



POWERSHRED® 72C†

THE WORLD'S **TOUGHEST** SHREDDERS™



Please read these instructions before use.
Do not discard: keep for future reference.

Lire ces instructions avant utilisation.
Ne pas jeter : conserver pour référence ultérieure.

Lea estas instrucciones antes de usarlo.
No las deseche: guárdelas para tenerlas como referencia.

Diese Anleitungen vor Gebrauch genau durchlesen.
Bitte nicht entsorgen: zur späteren Bezugnahme aufheben

Prima dell'uso, si raccomanda di leggere questo manuale di istruzioni. Conservare il manuale per consultarlo secondo le necessità.

Dese instructies voor gebruik lezen. Niet weggooien, maar bewaren om later te kunnen raadplegen.

Läs dessa anvisningar innan du använder apparaten.
Släng inte bort, behåll för framtida bruk.

Læs venligst denne vejledning før anvendelse.
Bør ikke bortskaffes. Behold for fremtidig henvisning.

Lue nämä ohjeet ennen käyttöä.
Älä hävittää: säilytä myöhempää käyttöä varten.

Vennligst les nøye igjennom denne bruksanvisningen før bruk.
Ikke kast den: Ta vare på den for senere referanse.

Przed użyciem proszę zapoznać się z tą instrukcją.
Nie wyrzucać - zachować jako źródło informacji na przyszłość

Перед началом эксплуатации обязательно прочтите данную инструкцию.
Не выбрасывайте данную инструкцию: сохраните ее для последующего использования.

Παρακαλείσθε να διαβάσετε αυτές τις οδηγίες πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν.
Μην τις απορρίψετε: κρατήστε τις για μελλοντική αναφορά

Kullanmadan önce lütfen bu talimatları okuyun.
Atmayın: ileride başvurmak üzere saklayın.

Před použitím si přečtěte tyto pokyny.
Nelíkvídujte: uschovejte pro budoucí použití.

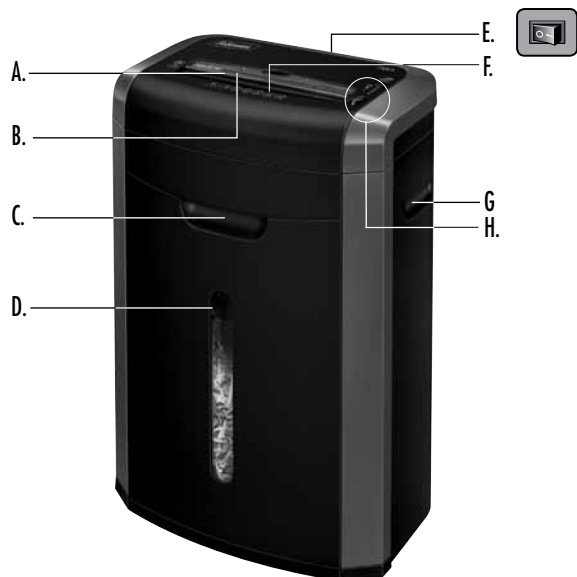
Pred použitím si prečítajte tieto pokyny.
Nezahadzujte: odložte pre budúce použitie.

Kérjük, hogy használat előtt olvassa el az utasításokat!
Az utasításokat ne dobja ki; tartsa meg referenciaan-
yagként való jövőbeni használatra.

Leia estas instruções antes da utilização.
Não as deite fora: conserve-as para consulta futura.

Fellowes

Quality Office Products Since 1917



KEY

A. Paper entry	D. Window	H. Control Switch and Indicator lights
B. CD/Credit card safety flap	E. Disconnect power switch	R 1. Reverse
C. Pull-out Bin	○ 1. OFF	O 2. OFF
	I 2. ON	I 3. Auto-On (green)
	F. See safety instructions	4. Turbo Jam Release™ (red)
	G. Handle	5. Door Open (red)
		6. Overheat (red)

CAPABILITIES

Will shred: Paper, credit cards, staples, paper clips, CD/DVDs and junk mail.

Will not shred: Adhesive labels, continuous form paper, transparencies, newspaper, cardboard, laminates, file folders, X-rays or plastic other than noted above

Paper shred size:

Cross-Cut 3.9mm x 38mm

Maximum:

Sheets per pass 12*
 Cards per pass 1*
 Paper entry width 240mm

*A4 (70g), paper at 220-240V, 50 Hz, 2.2Amps; heavier paper, humidity or other than rated voltage may reduce capacity. Recommended daily usage rates: 800 sheets; 10 credit cards. 12 sheets per pass.

⚠ WARNING: IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS — Read Before Using!



- Keep away from children and pets. Keep hands away from paper entry. Always set to off or unplug when not in use.
- Keep foreign objects — gloves, jewelry, clothing, hair, etc. — away from shredder openings. If object enters top opening, switch to Reverse (R) to back out object.
- Never use aerosol products, petroleum based lubricants or other flammable products on or near shredder. Do not use canned air on shredder.
- Do not use if damaged or defective. Do not disassemble shredder. Do not place near or over heat source or water.
- Operation, maintenance, and service requirements are covered in the instruction manual. Read the entire instruction manual before operating shredders.

- This shredder has a Disconnect Power Switch (E) that must be in the ON (I) position to operate shredder. In case of emergency, move switch to OFF (O) position. This action will stop shredder immediately.
- Avoid touching exposed cutting blades under shredder head.
- Shredder must be plugged into a properly grounded wall outlet or socket of the voltage and amperage designated on the label. The grounded outlet or socket must be installed near the equipment and easily accessible. Energy converters, transformers, or extension cords should not be used with this product.
- FIRE HAZARD — Do NOT shred greeting cards with sound chips or batteries.
- For indoor use only.

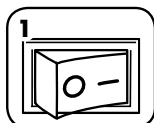
BASIC SHREDDING OPERATION



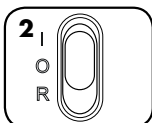
Continuous operation:
20 minutes maximum

NOTE: Shredder runs briefly after each pass to clear entry. Continuous operation beyond 20 minutes will trigger 40-minute cool down period.

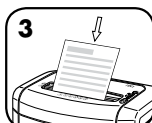
PAPER, CARD or CD



Plug in and put disconnect power switch in ON (I) position



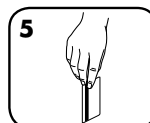
Set to Auto-On (I)



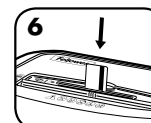
Feed paper straight into paper entry and release



To shred CDs or credit cards rotate safety flap into place



Hold card/CD at edge



Feed into center of entry and release



When finished shredding set to OFF (O)

ADVANCED PRODUCT FEATURES



Turbo Jam Release™
Exclusive Turbo Jam Release™ button powers through jams

BASIC PRODUCT MAINTENANCE

OILING SHREDDER

All cross-cut shredders require oil for peak performance. If not oiled, a machine may experience diminished sheet capacity, intrusive noise when shredding and could ultimately stop running. To avoid these problems, we recommend you oil your shredder each time you empty your waste bin.

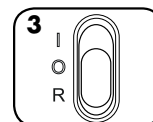
FOLLOW OILING PROCEDURE BELOW AND REPEAT TWICE



Set to Off (O)



*Apply oil across entry



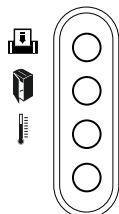
Press and hold Reverse (R) 2-3 seconds



***Only use a non-aerosol vegetable oil in long nozzle container such as Fellowes 35250**



TROUBLESHOOTING



Paper jam: Either press Reverse (R) and remove paper or follow Turbo Jam Release™ instructions below

Door open: Make sure bin is pushed in

Overheat: Wait 40 minutes for motor to cool down

 **Paper jam:** Set to Off (O) and empty bin. Replace bin and follow the procedures below.



Press and hold Turbo Jam Release™ Button



If jam has not cleared, press and hold Reverse (R) for 1 second



Reduce paper quantity to an acceptable amount and refeed into paper entry

LIMITED PRODUCT WARRANTY

Limited Warranty: Fellowes, Inc. ("Fellowes") warrants the parts of the machine to be free of defects in material and workmanship and provides service and support for 1 year from the date of purchase by the original consumer. Fellowes warrants the cutting blades of the machine to be free from defects in material and workmanship for 5 years from the date of purchase by the original consumer. If any part is found to be defective during the warranty period, your sole and exclusive remedy will be repair or replacement, at Fellowes' option and expense, of the defective part. This warranty does not apply in cases of abuse, mishandling, failure to comply with product usage standards, shredder operation using an improper power supply (other than listed on the label), or unauthorized repair. Fellowes reserves the right to charge the consumers for any additional costs

incurred by Fellowes to provide parts or services outside of the country where the shredder is initially sold by an authorized reseller. ANY IMPLIED WARRANTY, INCLUDING THAT OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, IS HEREBY LIMITED IN DURATION TO THE APPROPRIATE WARRANTY PERIOD SET FORTH ABOVE. In no event shall Fellowes be liable for any consequential or incidental damages attributable to this product. This warranty gives you specific legal rights. The duration, terms, and conditions of this warranty are valid worldwide, except where different limitations, restrictions, or conditions may be required by local law. For more details or to obtain service under this warranty, please contact us or your dealer.



LÉGENDE

- | | | |
|--|-----------------------------------|--|
| A. Insertion du document | D. Fenêtre | H. Coupe-circuit de sécurité et voyants lumineux |
| B. Trappe de sécurité pour CD/cartes de crédit | E. Interrupteur d'alimentation | R 1. Arrière |
| C. Corbeille amovible | ○ 1. ARRÊT | O 2. ARRÊT |
| | I 2. MARCHE | I 3. Démarrage automatique (vert) |
| | F. Voir les consignes de sécurité | 4. Turbo Jam Release™ (rouge) |
| | G. Poignée | 5. Porte ouverte (rouge) |
| | | 6. Surchauffe (rouge) |

CARACTÉRISTIQUES

Détruit : papier, cartes de crédit, agrafes, trombones, CD/DVD et publicités importunes

Ne détruit pas : les étiquettes autocollantes, le papier en continu, les transparents, les journaux, le carton, les documents laminés, les dossiers, les radiographies ni les plastiques autres que ceux mentionnés ci-dessus

Format de coupe papier :

coupe croisée..... 3,9 mm x 38 mm

Maximum :

feuilles par cycle..... 12*

cartes par cycle 1*

Largeur de fente d'insertion 240 mm

*A4 (70 g), à 220-240 V, 50 Hz, 2,2 A ; du papier plus dense, l'humidité ou une tension autre que la tension nominale peuvent réduire la capacité. Taux d'utilisation quotidiens maximum recommandés : 800 feuilles ; 10 cartes bancaires. 12 feuilles par cycle.

⚠ AVERTISSEMENT : CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES — Lire avant toute utilisation !



- Tenir les enfants et les animaux à l'écart de la machine. Tenir les mains à distance de la fente d'insertion du papier. Toujours mettre l'appareil hors tension et le débrancher s'il n'est pas utilisé.



- Garder les corps étrangers (gants, bijoux, vêtements, cheveux, etc.) à l'écart des ouvertures du destructeur. Si un objet entre par l'ouverture supérieure, basculer l'interrupteur sur Marche arrière (R) pour le retirer.



- Ne jamais se servir d'aérosols, de lubrifiants à base de pétrole ni d'autres produits inflammables sur ou à proximité du destructeur. Ne pas utiliser d'air comprimé sur le destructeur.



- Ne pas utiliser si le destructeur est endommagé ou défectueux. Ne pas démonter le destructeur. Ne pas placer sur ou à proximité d'une source de chaleur ou de l'eau.



- Les instructions d'utilisation et de maintenance ainsi que les exigences d'entretien sont couvertes dans le manuel de l'utilisateur. Lire l'ensemble du manuel de l'utilisateur avant d'utiliser les destructeurs.*

- Ce destructeur possède un interrupteur d'alimentation (E) qui doit être en position MARCHE (I) pour fonctionner. En cas d'urgence, mettre l'interrupteur en position ARRÊT (O). Cette action arrête le destructeur immédiatement.
- Éviter de toucher les lames de coupe mises à nu sous la tête de destruction.
- Le destructeur doit être branché à une prise murale correctement mise à la terre avec la tension et l'intensité indiquées sur l'étiquette. La prise mise à la terre doit être installée près de l'appareil et être facilement accessible. Ne pas utiliser de convertisseur d'énergie, de transformateur ni de rallonge avec ce produit.
- RISQUE D'INCENDIE — Ne PAS détruire les cartes de vœux équipées de puces sonores ou de piles.
- Pour une utilisation en intérieur.

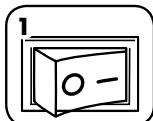
DESTRUCTION DE BASE



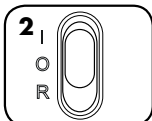
Fonctionnement en continu :
20 minutes au maximum

REMARQUE : le destructeur tourne un bref instant après chaque cycle pour dégager l'entrée. Un fonctionnement en continu de plus de 20 minutes déclenche une période de refroidissement de 40 minutes.

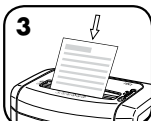
PAPIER, CARTE ou CD



Brancher et mettre l'interrupteur d'alimentation en position MARCHE (I)



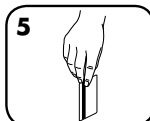
Mettre en fonctionnement automatique (I)



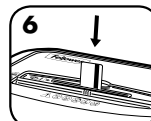
Insérer le papier bien droit dans l'entrée papier et le lâcher



Pour détruire des CD ou des cartes de crédit, faire tourner la trappe de sécurité pour la mettre en place



Tenir les cartes/CD par leur extrémité



Alimenter au centre de l'insertion puis relâcher



À la fin de la destruction, appuyer sur ARRÊT (O).

FONCTIONNALITÉ D'APPAREIL PERFECTIONNÉE



Turbo Jam Release™

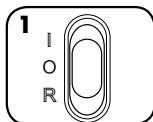
Le bouton exclusif Turbo Jam Release™ button facilite l'élimination des bourrages

MAINTENANCE DE BASE

HUILAGE DU DESTRUCTEUR

Tout destructeur à coupe croisée nécessite de l'huile pour assurer des performances optimales. S'il n'est pas huilé, l'appareil pourrait avoir une capacité réduite, faire des bruits dérangeants lors de la destruction et, finalement, s'arrêter de fonctionner. Pour éviter ces problèmes, nous recommandons de graisser le destructeur à chaque fois que la corbeille est vidée.

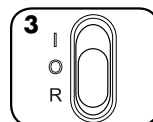
SUIVRE LA PROCÉDURE DE GRAISSAGE CI-DESSOUS ET LA RÉPÉTER DEUX FOIS



Mettre en position Arrêt (O)



*Mettre de l'huile en travers de l'insertion

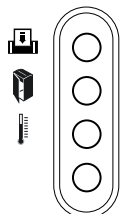


Maintenir la position marche arrière (R) enfoncée pendant 2-3 secondes

ATTENTION *N'utiliser que de l'huile végétale dans un conteneur à long col sans aérosol telle que l'huile Fellowes 35250



DÉPANNAGE



Bourrage de papier : Soit appuyer sur Marche arrière (R) et retirer le papier, soit suivre les instructions Turbo Jam Release™ ci-dessous

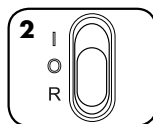
Porte ouverte : Vérifier que la corbeille est enfoncée

Surchauffe : Patienter 40 minutes pour laisser le moteur refroidir

Bourrage papier : mettre en position arrêt (O) et vider la corbeille. Remettre la corbeille en place et procéder comme suit.



Appuyer sur le bouton Turbo Jam Release™ et le maintenir enfoncé



Si le bourrage n'est pas éliminé, appuyer sur Marche arrière (R) pendant 1 seconde

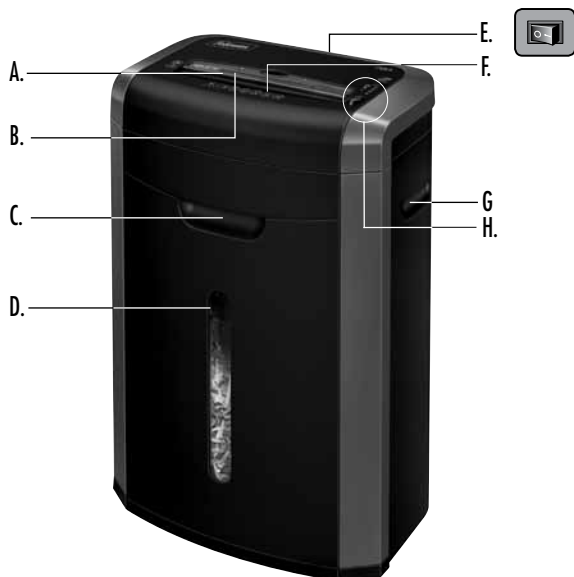


Réduire la quantité de papier à un nombre de feuilles acceptable et l'introduire à nouveau dans la fente d'insertion

GARANTIE LIMITÉE DU PRODUIT

Garantie limitée : Fellowes, Inc. (« Fellowes ») garantit les pièces de l'appareil contre tout vice de fabrication et de matériau et fournit entretien et assistance pendant une période de 1 an à partir de la date d'achat par le consommateur initial. Fellowes garantit que les lames de coupe de l'appareil sont exemptes de tout vice provenant d'un défaut de matière ou de fabrication pendant une période de 5 ans à partir de la date de l'achat initial. Si une pièce s'avère défectueuse pendant la période de garantie, votre seul et unique recours sera la réparation ou le remplacement de la pièce défectueuse selon les modalités et aux frais de Fellowes. Cette garantie ne s'applique pas en cas d'abus, de manipulation incorrecte, de non-respect des normes d'utilisation du produit, d'utilisation du produit avec une alimentation électrique inadéquate (autre que celle répertoriée sur l'étiquette) ou de réparation non autorisée. Fellowes se réserve le droit de facturer aux clients tous frais

supplémentaires dans l'éventualité où Fellowes doit fournir des pièces ou services en dehors du pays d'achat d'origine du destructeur, auprès d'un revendeur autorisé. TOUTE GARANTIE IMPLICITE, Y COMPRIS CELLE DE COMMERCIALISATION OU D'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER, EST PAR LA PRÉSENTE LIMITÉE EN DURÉE À LA PÉRIODE DE GARANTIE APPROPRIÉE DÉFINIE CI-DESSUS. Fellowes ne pourra en aucun cas être tenu responsable de dommages indirects ou accessoires imputables à ce produit. Cette garantie vous donne des droits spécifiques. La durée, les conditions générales et les conditions de cette garantie sont valables dans le monde entier, excepté en cas de prescription, de restrictions ou de conditions exigibles par les lois locales. Pour plus de détails ou pour obtenir un service sous garantie, prendre contact avec nous ou avec votre revendeur.



COMPONENTES

- | | | |
|--------------------------|---------------------------------------|---|
| A. Entrada del papel | D. Ventana | H. Interruptor de control y luces indicadoras |
| B. CD/Tarjeta de crédito | E. Interruptor de encendido/apagado | R 1. Retroceso |
| C. Papelera extraíble | ○ 1. APAGADO | O 2. APAGADO |
| | I 2. ENCENDIDO | I 3. Encendido automático (verde) |
| | F. Ver las instrucciones de seguridad | 4. Turbo Jam Release™ (rojo) |
| | G. Manija | 5. Puerta abierta (rojo) |
| | | 6. Sobrecalentado (rojo) |

CARACTERÍSTICAS GENERALES

Destruye: papel, tarjetas de crédito, grapas, sujetapapeles, CD/DVD y correo basura.

No destruye: etiquetas adhesivas, papel continuo para impresora, transparencias, periódicos, cartón, laminados, carpetas de archivos, radiografías u otros tipos de plásticos además de los mencionados.

Tamaño de corte del papel:

corte cruzado 3,9 mm x 38 mm

Máximo:

Hojas por pasada..... 12*

Tarjetas por pasada 1*

Ancho de entrada de papel 240 mm

*Papel A4 (70 g) a 220-240 V, 50 Hz, 2,2 A; el papel de gramaje superior, la humedad o el uso de un voltaje diferente al indicado puede reducir la capacidad. Tasas diarias de uso recomendadas: 800 hojas; 10 tarjetas de crédito. 12 hojas por pasada.

⚠ ADVERTENCIA: INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES — ¡Léalas antes de usar la trituradora!



- Mantenga la trituradora fuera del alcance de niños y animales. No acerque las manos a la entrada de papel. Apague o desenchufe el equipo cuando no esté en uso.



- Mantenga objetos extraños (guantes, joyas, ropa, cabello, etc.) lejos de las entradas de la trituradora. Si algún objeto se introduce en la abertura superior, active la función de Retroceso (R) para retirarlo.



- No utilice aerosoles, lubricantes con base de petróleo u otros productos inflamables sobre la trituradora o cerca de ella. No aplique aire a presión sobre la trituradora.



- No utilice el equipo si está dañado o defectuoso. No desmonte la trituradora. No coloque el equipo cerca ni encima de una fuente de calor o agua.



- Los requisitos de funcionamiento, mantenimiento y servicios se explican en el manual de instrucciones. Lea completamente el manual de instrucciones antes de usar trituradoras de papel.

- Esta trituradora cuenta con un interruptor de encendido/apagado (E) que debe estar en la posición de ENCENDIDO (I) para que el equipo funcione. En caso de emergencia, coloque el interruptor en la posición de APAGADO (O). Esta acción detendrá inmediatamente la trituradora.
- Evite tocar las cuchillas expuestas situadas debajo de la cabeza de la trituradora.
- La trituradora debe estar enchufada en un enchufe de pared puesto a tierra correctamente y del voltaje y amperaje indicados en la etiqueta. El enchufe puesto a tierra debe estar instalado cerca del equipo y ser de fácil acceso. No deben de usarse con este producto convertidores de energía, transformadores ni cables extensibles.
- PELIGRO DE INCENDIO — NO destruya tarjetas de saludo que posean chips de sonido o pilas.
- Para uso en interiores únicamente.

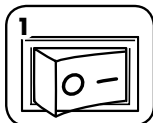
FUNCIONAMIENTO BÁSICO DE DESTRUCCIÓN



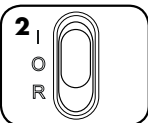
Funcionamiento continuo:
máximo de 20 minutos.

NOTA: la destructora funciona brevemente después de cada pasada para limpiar la entrada. El funcionamiento continuo durante más de 20 minutos activará el periodo de enfriamiento de 40 minutos.

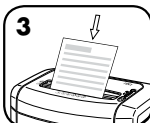
PAPEL, TARJETA o CD



1 Enchufe la destructora y coloque el interruptor en la posición de ENCENDIDO (I).



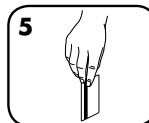
2 Presione Encendido automático (I)



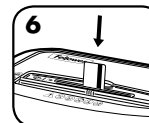
3 Introduzca el papel recto en la entrada de papel y suéltelo



4 Para destruir los CD o las tarjetas de crédito, gire la tapa de seguridad para colocarla en su lugar



5 Mantenga la tarjeta/CD sobre el borde



6 Introduzca el papel en la entrada y suelte



7 Cuando haya terminado, APAGUE (O) el equipo.

FUNCIÓN AVANZADA DEL PRODUCTO



Turbo Jam Release™

El botón exclusivo Turbo Jam Release™ deshace los atascos más difíciles

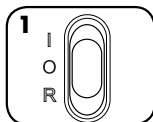
MANTENIMIENTO BÁSICO DEL PRODUCTO

ENGRASE DE LA DESTRUCTORA



Todas las destructoras de corte en partículas necesitan aceite para funcionar al máximo rendimiento. Si no se engrasan, podría verse reducido el número de hojas que pueden triturar, podría aparecer un ruido molesto durante su funcionamiento e, incluso, podrían dejar de funcionar. Para evitar estos problemas, recomendamos engrasar la destructora cada vez que se vacíe la papeleras.

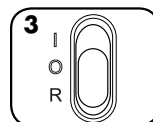
REALICE EL SIGUIENTE PROCEDIMIENTO DE ENGRASE Y REPÍTALO DOS VECES



1 Apáguela (O)



2 *Aplique aceite en la entrada

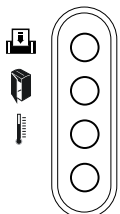


3 Mantenga pulsado el botón de retroceso (R) durante 2 ó 3 segundos.

PRECAUCIÓN *Use sólo aceite vegetal, pero no en formato de aerosol sino en un contenedor de boquilla larga, como el Fellowes N° 35250



RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS



Papel atascado: Presione Retroceso (R) y saque el papel o siga las siguientes instrucciones del Turbo Jam Release™

Puerta abierta: Asegúrese de empujar la papeleras hasta el lugar correcto

Sobrecalentado: Espere 40 minutos hasta que el motor se enfríe

Papel atascado: apague (O) y vacíe la papeleras. Vuelva a colocar la papeleras y siga los siguientes procedimientos.



1 Pulse y mantenga pulsado el botón Turbo Jam Release™



2 Si no se deshace el atasco, presione y mantenga presionado Retroceso (R) durante 1 segundo

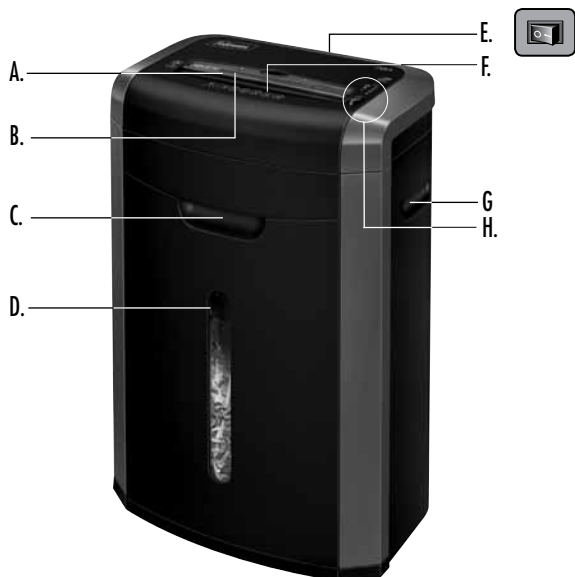


3 Reduzca la cantidad de papel a un número de hojas que sea aceptable y vuelva a colocarlo en la entrada de papel

GARANTÍA LIMITADA

Garantía limitada: Fellowes, Inc. ("Fellowes") garantiza que las piezas de la máquina no poseen defectos de material ni de mano de obra y proporciona servicio y soporte técnico durante 1 año a partir de la fecha en que el consumidor original haya adquirido el producto. Fellowes garantiza la ausencia de defectos de material y mano de obra de las cuchillas de corte de la máquina durante 5 años a partir de la fecha en que el consumidor original haya adquirido el producto. Si se encuentra algún defecto en cualquiera de las piezas durante el periodo de garantía, la única y exclusiva solución será la reparación o el cambio de la pieza defectuosa, a criterio y cuenta de Fellowes. Esta garantía no será de aplicación en casos de uso excesivo, mal uso, incumplimiento de las condiciones de uso del producto, uso de la destructora con una fuente de energía inadecuada (distinta a la indicada en la etiqueta) o en casos de reparación no autorizada. Fellowes se reserva el derecho

de cobrar al consumidor los costos adicionales incurridos por parte de Fellowes al proveer piezas o servicios fuera del país donde la destructora se haya vendido inicialmente a través de un vendedor autorizado. CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA, INCLUIDA LA DE COMERCIALIZACIÓN O APTITUD PARA UN PROPÓSITO DETERMINADO, QUEDA LIMITADA POR LA PRESENTE EN SU DURACIÓN AL CORRESPONDIENTE PERIODO DE GARANTÍA ESTABLECIDO ANTERIORMENTE. En ningún caso Fellowes será responsable de ningún daño, directo o indirecto, que pueda atribuírsele a este producto. Esta garantía le confiere derechos legales específicos. La duración, los términos y las condiciones de esta garantía son válidos en todo el mundo, excepto en los lugares donde la legislación local exija limitaciones, restricciones o condiciones diferentes. Para obtener más detalles o recibir servicio conforme a esta garantía, comuníquese con nosotros o con su distribuidor.



LEGENDE

- | | | |
|-----------------------------|------------------------------|-------------------------------------|
| A. Papiereinzug | D. Sichtfenster | H. Bedienschalter und Anzeigelampen |
| B. CD/Kreditkarte | E. Netz-Trennschalter | R 1. Rückwärts |
| C. Herausziehbarer Behälter | ○ 1. AUS | O 2. AUS |
| | I 2. EIN | I 3. Auto-Ein (grün) |
| | F. Siehe Sicherheitshinweise | 4. Turbo Jam Release™ (rot) |
| | G. Griff | 5. Tür offen (rot) |
| | | 6. Überhitzen (rot) |

LEISTUNGSMERKMALE

Zerkleinert: Papier, Kreditkarten, Heftklammern, Büroklammern, CDs/DVDs und Werbematerial.

Zerkleinert nicht: Klebeetiketten, Endlosformulare, Folien, Zeitungspapier, Karton, Lamine, Aktenordner, Röntgenaufnahmen oder Kunststoff, außer den vorgenannten Gegenständen

Schnittgröße:

Partikelschnitt 3,9 mm x 38 mm

Maximum:

Blätter pro Arbeitsgang..... 12*
Karten pro Arbeitsgang..... 1*
Papiereinzugsbreite..... 240 mm

*A4 (70 g) Papier bei 220-240 V, 50 Hz, 2,2 A; dickeres Papier, Feuchtigkeit oder eine andere als die zugelassene Spannung können die Leistung reduzieren. Empfohlene tägliche Benutzungsraten: 800 Blätter, 10 Kreditkarten. 12 Blätter pro Arbeitsgang.

⚠ ACHTUNG: WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE - Vor Gebrauch lesen!



- Von Kindern und Haustieren fernhalten. Finger vom Papiereinzug fernhalten. Wenn nicht in Benutzung, stets auf Aus stellen oder den Stecker herausziehen.



- Fremdkörper - Handschuhe, Schmuck, Kleidung, Haar usw. - vom Papiereinzug fernhalten. Falls ein Objekt in die obere Öffnung gerät, auf Rückwärts (R) drücken, um es rückwärts zu entfernen.



- Kein Aerosol, keine Produkte auf Petroleumbasis und keine entflammaren Gegenstände am Aktenvernichter oder in seiner Nähe verwenden. Keine Luftkonserven am Aktenvernichter verwenden.



- Gerät nicht verwenden, wenn es beschädigt oder defekt ist. Den Aktenvernichter nicht auseinander nehmen. Nicht in der Nähe von - oder über - Wasser oder Wärmequellen aufstellen.



- Betrieb, Wartung und Serviceanforderungen werden in der Bedienungsanleitung behandelt. Lesen Sie vor Inbetriebnahme des Aktenvernichters die ganze Bedienungsanleitung durch.

- Dieser Aktenvernichter verfügt über einen Netz-Trennschalter (E), der auf EIN (I) stehen muss, damit der Aktenvernichter betrieben werden kann. In einem Notfall den Schalter auf AUS (O) stellen. Dadurch wird der Aktenvernichter sofort angehalten.
- Die freiliegenden Messer unter dem Schneidkopf nicht berühren.
- Der Aktenvernichter muss an eine ordnungsgemäß geerdete Wandsteckdose oder Buchse angeschlossen sein, deren Spannung und Ampere den Angaben auf dem Etikett entsprechen. Die geerdete Steckdose muss in Gerätenähe installiert und gut zugänglich sein. Energieumwandler, Transformatoren oder Verlängerungskabel dürfen mit diesem Produkt nicht verwendet werden.
- BRANDGEFAHR – KEINE Glückwunschkarten mit Soundchips oder Batterien in den Aktenvernichter geben.
- Nur für den Innenbereich.

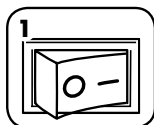
GRUNDLEGER DER AKTENVERNICHTUNGSBETRIEB



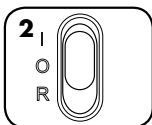
Dauerbetrieb:
Maximal 20 Minuten

HINWEIS: Der Aktenvernichter läuft nach jedem Arbeitsgang kurz weiter, um den Einzugs frei zu machen. Bei einem Dauerbetrieb von mehr als 20 Minuten wird eine Abkühlzeit von 40 Minuten ausgelöst.

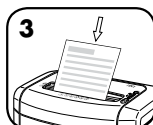
PAPIER, KARTE oder CD



1 In die Steckdose einstecken und den Netz-Trennschalter auf EIN (I) stellen



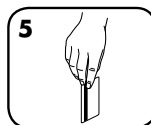
2 Auf Automatisch-Ein (I) stellen



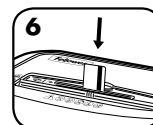
3 Das Papier gerade in den Papiereinzug einführen und loslassen



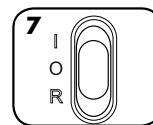
4 Zum Zerkleinern von CDs oder Kreditkarten die Sicherheitsklappe in die entsprechende Position drehen



5 Karte/CD am Rand festhalten



6 In die Mitte des Einzugs einführen und loslassen



7 Wenn das Zerkleinern beendet ist, stellen Sie den Schalter auf AUS (0).

ERWEITERTE GERÄTEFUNKTIONERWEITERTE GERÄTEFUNKTION



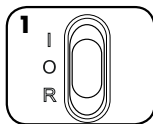
Turbo Jam Release™
Mit der exklusiven Turbo Jam Release™ taste lassen sich Papierstaus umgehen

GRUNDLEGENDE WARTUNG

ÖLEN DES AKTENVERNICHTERS

Alle Partikel-Aktenvernichter benötigen Öl, um optimale Leistung zu erzielen. Wird das Gerät nicht geölt, kann es zu einer geringeren Blattkapazität, störendem Geräusch beim Zerkleinern und letztendlich zum Anhalten des Aktenvernichters kommen. Um diese Probleme zu vermeiden, empfiehlt es sich, den Aktenvernichter bei jedem Leeren des Abfallbehälters zu ölen.

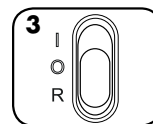
DAS NACHSTEHENDE SCHMIERVERFAHREN AUSFÜHREN UND ZWEIMAL WIEDERHOLEN



1 Auf Aus (0) stellen



2 *Das Öl am Papiereinzug auftragen.

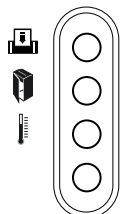


3 Rückwärtsbetrieb (R) drücken und 2-3 Sek. lang gedrückt halten

VORSICHT *Verwenden Sie nur ein aerosolfreies Pflanzenöl in Behältern mit langer Düse, z. B. Fellowes 35250



FEHLERDIAGNOSE UND -BEHEBUNG



Papierstau: Entweder auf Rückwärtsbetrieb (R) drücken und Papier entnehmen oder die nachstehende Turbo Jam Release™ befolgen

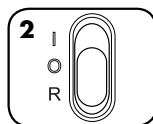
Tür offen: Prüfen, ob der Auffangbehälter vollständig eingeschoben ist

Überhitzung: 40 Minuten warten, bis der Motor sich abgekühlt hat

Papierstau: Auf Aus (0) stellen und Abfallbehälter leeren. Abfallbehälter wieder einsetzen und nachstehendes Verfahren befolgen.



1 Die Turbo Jam Release™ drücken und gedrückt halten



2 Falls der Stau nicht beseitigt ist, Rückwärtsbetrieb (R) drücken und 1 Sek. lang gedrückt halten



3 Die Papiermenge verringern und eine akzeptable Menge erneut in den Papiereinzug einführen

BESCHRÄNKTE PRODUKTGARANTIE

Beschränkte Garantie: Fellowes, Inc. („Fellowes“) garantiert, dass die Geräteteile für einen Zeitraum von 1 Jahr ab Kaufdatum durch den Erstkäufer frei von Material- und Verarbeitungsfehlern sind. Fellowes, Inc. garantiert, dass die Messer des Geräts für einen Zeitraum von 5 Jahren ab Kaufdatum durch den Erstkäufer frei von Material- und Verarbeitungsfehlern sind. Sollte sich ein Teil während der Garantiezeit als defekt erweisen, haben Sie nach Fellowes' Ermessen einzig und allein Anspruch auf kostenlose Reparatur oder kostenlosen Ersatz des defekten Teils. Diese Garantie schließt Missbrauch, unsachgemäße Handhabung, Nichteinhaltung von Produktnutzungsstandards, Aktenvernichterbetrieb mit einer falschen (einer anderen als auf dem Etikett angegebenen) Stromversorgung oder unbefugte Reparaturen aus. Fellowes behält sich das Recht vor, den Verbrauchern zusätzliche Kosten in Rechnung zu stellen, die für Fellowes

anfallen, um Teile oder Dienstleistungen außerhalb des Landes zur Verfügung zu stellen, in dem der Aktenvernichter ursprünglich von einem autorisierten Wiederverkäufer verkauft worden ist. ALLE STILLSCHWEIGENDEN GARANTIEEN, EINSCHLIESSLICH DIE DER MARKTGÄNGIGKEIT ODER EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK, WERDEN HIERMIT AUF DIE DAUER DER VORSTEHEND ANGEFÜHRTEN GARANTIEZEIT BESCHRÄNKT. Auf keinen Fall haftet Fellowes für eventuell im Zusammenhang mit diesem Produkt auftretende Neben- oder Folgeschäden. Diese Garantie gewährt Ihnen bestimmte Rechte. Dauer, Bedingungen und Konditionen dieser Garantie gelten weltweit, außer wenn lokale Gesetze andere Begrenzungen, Einschränkungen oder Konditionen vorschreiben. Um mehr Details zu erfahren oder Serviceleistungen im Rahmen dieser Garantie in Anspruch zu nehmen, wenden Sie sich bitte an uns oder Ihren Händler.



LEGENDA

- | | | |
|--|--|------------------------------------|
| A. Ingresso carta | D. Finestra | H. Interruttore di comando e LED |
| B. Aletta di sicurezza per CD/carte di credito | E. Interruttore generale | R 1. Indietro |
| C. Contenitore estraibile | ○ 1. SPENTO | O 2. Spento |
| | I 2. ACCESO | I 3. Accensione automatica (verde) |
| | F. Vedere le istruzioni per la sicurezza | 4. Turbo Jam Release™ (rossa) |
| | G. Maniglia | 5. Sportello aperto (rossa) |
| | | 6. Surriscaldamento (rossa) |

CARATTERISTICHE

Adatto per sminuzzare: carta, carte di credito, graffette, fermagli per carta, CD/DVD e stampe pubblicitarie

Non adatto per sminuzzare: etichette adesive, moduli continui, lucidi, quotidiani, cartone, materiale plastificato, cartelle, radiografie o materiale plastico diverso da quanto sopra indicato

Dimensioni di sminuzzatura carta:

taglio a frammenti 3,9 mm x 38 mm

Massimo:

fogli per passaggio 12*
carte di credito o schede per passaggio 1*
Larghezza carta 240 mm

*A4 (70 g) a 220-240V, 50 Hz, 2,2A; carta più pesante, umidità o valori di tensione diversi da quelli nominali potrebbero ridurre la capacità dell'apparecchio. Quantità massima raccomandate per l'uso giornaliero: 800 fogli; 10 carte di credito.

12 fogli alla volta.

⚠ AVVERTENZA: IMPORTANTI ISTRUZIONI PER LA SICUREZZA — Leggere prima dell'uso!



- Tenere lontano da bambini e animali. Non avvicinare le mani all'ingresso per la carta. Quando non si usa l'apparecchio, spegnerlo o scollegarlo dalla presa di corrente.
- Non avvicinare oggetti - guanti, gioielli, indumenti, capelli, ecc. — all'ingresso dell'imboccatura. Se un oggetto cade nell'ingresso superiore, selezionare Indietro (R) per estrarlo.
- Non utilizzare mai prodotti nebulizzati, lubrificanti a base di petrolio o altri prodotti infiammabili sull'apparecchio o nelle immediate vicinanze. Non usare sul distruggi documenti aria compressa in bombolette.
- Non utilizzare l'apparecchio se danneggiato o difettoso. Non smontare l'apparecchio. Non collocare l'apparecchio in prossimità di fonti di calore o acqua.
- Le modalità di uso, manutenzione e assistenza tecnica sono descritte nel manuale di istruzioni. Leggere tutto il manuale di istruzioni prima di usare il distruggidocumenti.

- L'apparecchio è dotato di un interruttore generale (H) che deve essere nella posizione "ACCESO" (I) perché l'apparecchio stesso funzioni. In caso di emergenza, portare l'interruttore generale nella posizione "SPENTO" (O). La macchina si arresta immediatamente.
- Evitare di toccare le lame esposte sotto la testa di sminuzzamento.
- La macchina deve essere collegata a una presa di corrente con messa a terra e funzionante alla tensione e corrente indicata sulla targa dati. La presa di corrente con messa a terra deve essere situata accanto alla macchina e deve essere facilmente accessibile. Non usare convertitori di energia, trasformatori o prolunghe con questo prodotto.
- **PERICOLO DI INCENDIO** — NON sminuzzare biglietti di auguri con chip sonori o batterie.
- Solo per l'uso in locali chiusi.

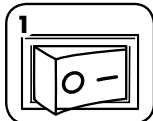
FUNZIONAMENTO BASE DEL DISTRUGGIDOCUMENTI



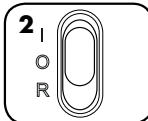
Funzionamento continuativo:
massimo 20 minuti

NOTA: l'apparecchio continua a funzionare brevemente dopo ogni passaggio per eliminare eventuali frammenti dall'ingresso. Il funzionamento continuativo per oltre 20 minuti avvia un periodo di raffreddamento di 40 minuti.

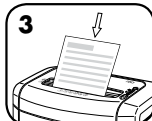
CARTA, CARTE DI CREDITO O CD



Collegare l'apparecchio alla presa di corrente e portare l'interruttore di alimentazione nella posizione "ACCESO" (I)



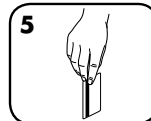
Premere Accensione automatica (I)



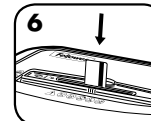
Introdurre la carta nell'apposita bocchetta e rilasciarla



Per sminuzzare CD o carte di credito, girare l'aletta di sicurezza in posizione



Afferrare la carta/CD dal bordo



Inserirla nel centro della bocchetta d'ingresso e rilasciarla



Al termine portare l'interruttore generale nella posizione "SPENTO" (O)

CARATTERISTICHE AVANZATE



Turbo Jam Release™

L'esclusivo pulsante Turbo Jam Release™ incrementa la potenza in caso di inceppamento

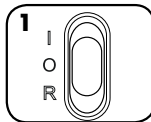
MANUTENZIONE BASE

LUBRIFICAZIONE



Tutti i distruggidocumenti con taglio a frammenti richiedono lubrificazione per offrire le massime prestazioni. Se non viene lubrificato, l'apparecchio potrebbe presentare una capacità dei fogli ridotta, diventare più rumoroso durante lo sminuzzamento e infine arrestarsi. Per prevenire questi problemi, lubrificare sempre l'apparecchio a ogni svuotamento del cestino.

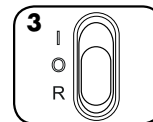
SEGUIRE LA PROCEDURA DI LUBRIFICAZIONE INDICATA DI SEGUITO E RIPETERLA DUE VOLTE



Portare su Spegnimento (O)



*Applicare uno strato d'olio all'apertura di ingresso



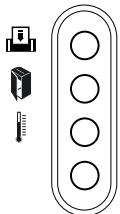
Tenere premuto il pulsante Reverse (R) per 2-3 secondi



ATTENZIONE *Verwenden Sie nur ein aerosolfreies Pflanzenöl in Behältern mit langer Düse, z. B. Fellowes 35250



RISOLUZIONE GUASTI



Inceppamento carta: premere Indietro (R) e rimuovere la carta o seguire le istruzioni qui sotto per l'uso del sistema anti-inceppamento (Turbo Jam Release™)

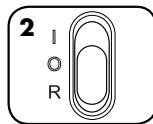
Sportello aperto: accertarsi che il cestello sia spinto in dentro

Surriscaldamento: attendere 40 minuti per far raffreddare il motore

 **Inceppamento carta:** portare su Spegnimento (O) e svuotare il cestello. Riposizionare il cestello e seguire le procedure illustrate qui sotto.



Tenere premuto il pulsante Turbo Jam Release™



Se l'inceppamento non viene eliminato, tenere premuto Indietro (R) per 1 secondo

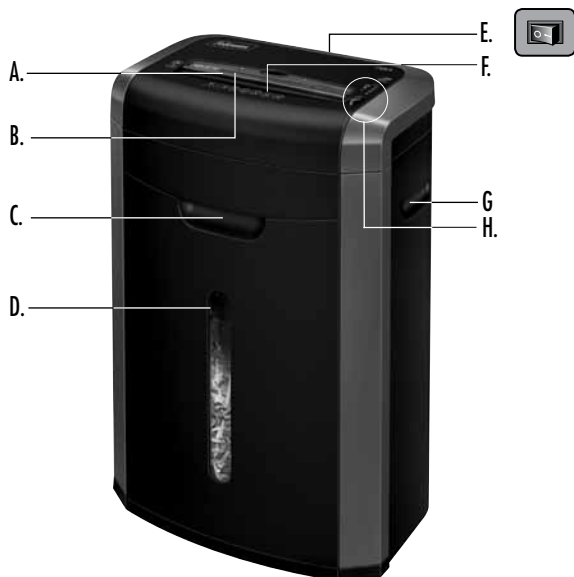


Ridurre la quantità di carta a un volume accettabile e reintrodurla

GARANZIA LIMITATA DEL PRODOTTO

Garanzia limitata: la Fellowes, Inc. ("Fellowes") garantisce i componenti della macchina da difetti di materiali e lavorazione e offrirà manutenzione e assistenza per un periodo di 1 anno dalla data d'acquisto da parte dell'acquirente originale. La Fellowes garantisce le teste di taglio della macchina da difetti di materiali e lavorazione per un periodo di 5 anni dalla data d'acquisto da parte dell'acquirente originale. Nel caso in cui si riscontrino difetti durante il periodo di garanzia, il rimedio esclusivo a disposizione del cliente sarà la riparazione o la sostituzione del prodotto difettoso, a carico di Fellowes e a sua discrezione. Questa garanzia non è valida in caso di abuso e uso improprio della macchina, mancata osservanza degli standard di impiego del prodotto, alimentazione elettrica non corretta del distruggidocumenti (diversa da quella indicata sull'etichetta) o riparazioni non autorizzate. La Fellowes si riserva il diritto di addebitare al consumatore qualsiasi

costo supplementare da essa stessa sostenuto per fornire ricambi o assistenza fuori dal Paese in cui il distruggidocumenti è stato venduto da un rivenditore autorizzato. EVENTUALI GARANZIE IMPLICITE, COMPRESSE QUELLE DI COMMERCIALIZZABILITÀ O IDONEITÀ PER UNO SCOPO SPECIFICO, SONO SOGGETTE AI LIMITI DI DURATA STABILITI NELLA GARANZIA SOPRA INDICATA. In nessun caso Fellowes sarà ritenuta responsabile di danni indiretti o incidentali attribuibili a questo prodotto. La presente garanzia concede diritti legali specifici. La durata, i termini e le condizioni della presente garanzia sono validi in tutto il mondo, a eccezione dei luoghi in cui, in base alle norme di legge, siano previste limitazioni, restrizioni o condizioni diverse. Per maggiori dettagli al riguardo o per richiedere assistenza in garanzia, si raccomanda di contattarci direttamente o di consultare il rivenditore.



LEGENDE

A. Papierinvoer	D. Venster	H. Aan-/Uitschakelaar en indicatorlampjes
B. Cd/Creditcard veiligheidssklep	E. Aan/Uit-schakelaar	R 1. Achteruit
C. Opvangbak uittrekken	○ 1. UIT	O 2. UIT
	I 2. AAN	I 3. Auto-aan (groen)
	F. Zie de veiligheidsinstructies	4. Turbo Jam Release™ (rood)
	G. Hendel	5. Deur open (rood)
		6. Oververhitting (rood)

MOGELIJKHEDEN

Vernietigt: papier, creditcards, nietjes, paperclips, cd's/dvd's en junkmail

Vernietigt geen: zelfklevende etiketten, cd's/dvd's, kettlingformulieren, transparanten, kranten, karton, kunststofplaten, mappen, röntgenfoto's of plastic, anders dan bovengenoemd

Afmetingen papiersnippers:

confettivorm..... 3,9 mm x 38 mm

Maximum:

vellen per doorvoer..... 12*
kaarten per doorvoer..... 1*
Papierinvoerbreedte..... 240 mm

*A4 (70 g) papier bij 220-240 V, 50 Hz, 2,2 A; dikker papier, vochtigheid of anders dan de nominale spanning kunnen het vermogen verminderen. Maximum aanbevolen dagelijks gebruik: 800 vellen; 10 creditcards. 12 vellen per doorvoer.

⚠ WAARSCHUWING: BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES — Lezen voor gebruik!



- Uit de buurt houden van kinderen en huisdieren. Houd uw handen uit de buurt van de papierinvoer. Altijd op uit zetten of de stekker uit het stopcontact trekken indien niet in gebruik.
- Houd vreemde voorwerpen - handschoenen, juwelen, kleding, haren, enz. - uit de buurt van de invoeropeningen van de papiervernietiger. Indien een voorwerp in de bovenopening raakt, schakelt u over op Achteruit (R) om het voorwerp eruit te halen.
- Gebruik nooit spuitbussen, smeermiddelen op petroleumbasis of andere ontvlambare producten op of bij de papiervernietiger. Gebruik geen perslucht uit spuitbussen op de papiervernietiger.
- Niet gebruiken indien beschadigd of defect. Haal de vernietiger niet uit elkaar. Niet in de buurt van of boven een warmtebron of water plaatsen.
- Vereisten voor bediening, onderhoud en service worden behandeld in de instructiehandleiding. Lees de gehele instructiehandleiding voor het gebruik van de vernietigers.

- Deze vernietiger heeft een Aan-/Uit-schakelaar (H) die op AAN (I) moet staan om de vernietiger te gebruiken. Zet de schakelaar in geval van nood in de UIT (O) stand. Hierdoor wordt de vernietiger onmiddellijk gestopt.
- Vermijd aanraken van uitstekende snijmesses onder de kop van de papiervernietiger.
- De papiervernietiger moet worden aangesloten op een goed geaard wandcontact of stopcontact met de juiste spanning en amperage zoals op het label staat aangegeven. Het geaarde wandcontact of stopcontact moet zich nabij de machine bevinden en gemakkelijk bereikbaar zijn. Met dit product mogen geen stroomomvormers, transformatoren of verlengsnoeren worden gebruikt.
- **BRANDGEVAAR** — Vernietig GEEN wenskaarten met geluidchips of batterijen.
- Uitsluitend voor binnenhuis gebruik.

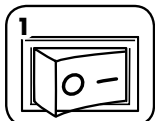
BEDIENING VOOR EENVOUDIGE Vernietiging



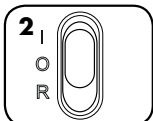
Continu gebruik: 20 minuten maximum

OPMERKING: De papiervernietiger blijft een ogenblik langer werken na iedere doorgang om de invoer vrij te maken. Continu gebruik van langer dan 20 minuten levert een afkoeltijd van 40 minuten op.

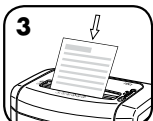
PAPIER, CREDITCARD OF CD



Steek de stekker in het stopcontact en zet de aan/uit schakelaar op de AAN (I) stand



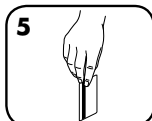
Op Auto-aan (I) plaatsen



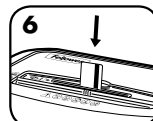
Voer het papier recht in de papierinvoer en laat het los



Draai de veiligheidsklep op zijn plaats voor het vernietigen van cd's of creditcards



De creditcard/cd aan de rand vasthouden



In het midden van de invoer plaatsen en loslaten



Zet op UIT (O) wanneer u klaar bent met vernietigen

GEADVANCEERDE PRODUCTVOORZIENING



Turbo Jam Release™

De exclusieve Turbo Jam Release™ gaat met kracht door opstoppen heen

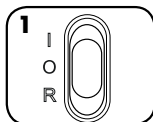
BASISPRODUCTONDERHOUD

DE Vernietiger smeren



Alle confettivorm-vernietigers hebben olie nodig om optimaal te kunnen werken. Een niet-geolied toestel verwerkt mogelijk minder vellen, maakt veel storend lawaai tijdens het vernietigen en zou uiteindelijk kunnen ophouden te werken. Wij bevelen aan dat u de vernietiger telkens smeert wanneer u de afvalbak leegmaakt om dat type problemen te vermijden.

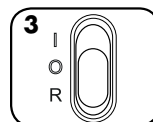
ONDERSTAANDE SMEERPROCEDURE VOLGEN EN TWEEemaal HERHALEN



Op Uit (O) plaatsen



*Breng olie aan over de invoer

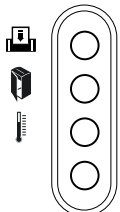


Omgekeerde richting (R) indrukken en gedurende 2-3 seconden ingedrukt houden

LET OP *Gebruik enkel plantaardige olie in busjes met lange tuit (niet onder druk) zoals Fellowes 35250



PROBLEEM OPlossen



Papieropstopping: Druk op Achteruit (R) en verwijder het papier of volg de onderstaande Turbo Jam Release™-instructies

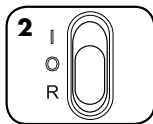
Deur open: Zorg ervoor dat de afvalbak naar binnen geduwd is

Oververhitting: Wacht 40 minuten totdat de motor afgekoeld is

Papieropstopping: Zet de schakelaar op Uit (O) en maak de afvallade leeg. Zet de afvallade er weer in en volg de onderstaande procedures.



Houd de Turbo Jam Release™ knop ingedrukt



Als de opstopping niet is verbroken, moet Achteruit (R) 1 seconde lang ingedrukt worden gehouden.

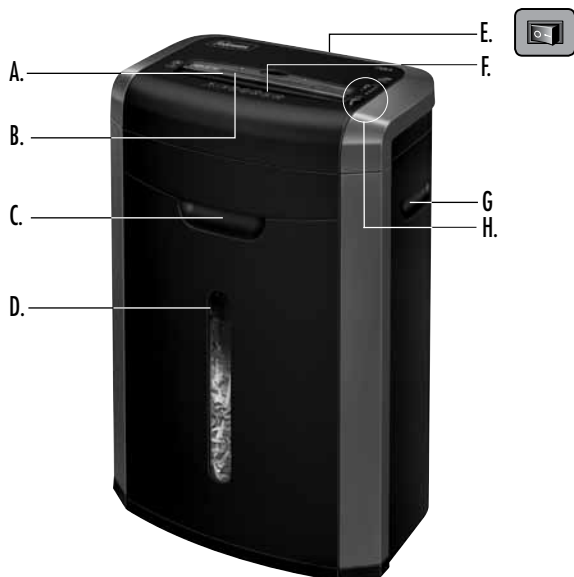


Verminder de hoeveelheid papier tot een aanvaardbare hoeveelheid en voer het weer in de papierinvoer

BEPerkte PRODUCTGARANTIE

Beperkte garantie: Fellowes, Inc. ("Fellowes") garandeert dat de onderdelen van het apparaat zonder gebreken zijn voor wat betreft de materialen en de afwerking, en verleent service en ondersteuning gedurende 1 jaar vanaf de aankoopdatum door de originele consument. Fellowes garandeert dat de snijmesses van het toestel zonder gebreken zijn voor wat betreft het materiaal en de afwerking gedurende 5 jaar vanaf de aankoopdatum door de originele consument. Als tijdens de garantietermijn van enig onderdeel wordt vastgesteld dat het defect is, is uw enige en exclusieve verhaal de reparatie of vervanging ervan, dit volgens het oordeel en op kosten van Fellowes. Deze garantie is niet van toepassing in geval van misbruik, verkeerd gebruik, het niet naleven van de productgebruiksnormen, het gebruik van een onjuiste stroombron voor de vernietiger (anders dan wat op het label vermeld staat), of onbevoegde reparatie. Fellowes behoudt zich het recht voor om enige bijkomende kosten aan consumenten in rekening te brengen die door

Fellowes zijn gemaakt om onderdelen te verschaffen of diensten te verlenen buiten het land waar de vernietiger oorspronkelijk werd verkocht door een bevoegde wederverkoper. ALLE IMPLICIETE GARANTIES, INCLUSIEF GARANTIES MET BETREKKING TOT VERKOOPBAARHEID OF GESCHIKTHEID VOOR EEN BEPAALD DOEL, WORDEN HIERBIJ BEPERKT IN DUUR TOT DE HIERBOVEN AANGEGEVEN TOEPASSELIJKE GARANTIETERMIJN. Fellowes kan in geen geval aansprakelijk worden gesteld voor om het even welke incidentele of gevolgschade die aan dit product kan worden toegeschreven. Deze garantie verleent u specifieke wettelijke rechten. De duur, bepalingen en voorwaarden van deze garantie zijn over de hele wereld van kracht, behalve waar andere beperkingen, restricties of voorwaarden door plaatselijke wetgeving vereist zouden kunnen zijn. Voor nadere details of om van de service onder deze garantie gebruik te maken, neemt u contact op met ons of met uw detailhandelaar.



TANGENT

- | | | |
|-------------------------------------|------------------------------|--|
| A. Inmatning | D. Fönster | H. Kontrollknapp och indikeringslampor |
| B. Säkerhetslucka för CD/kreditkort | E. Koppla ur strömbrytaren | R 1. Bakåt |
| C. Utdragbar papperskorg | ○ 1. AV | O 2. AV |
| | I 2. PÅ | I 3. Auto på (grön) |
| | F. Se säkerhetsinstruktioner | 4. Turbo Jam Release™ (röd) |
| | G. Handtag | 5. Dörr öppen (röd) |
| | | 6. Överhettad (röd) |

EGENSKAPER

Strimlar: Papper, kreditkort, häftklamrar, gem CD-/DVD-skivor och skräppost

Strimlar inte: Självhäftande etiketter, kontinuerliga blanketter, overhead-blad, dagstidningar, kartong, ark i laminat, mappar, röntgenbilder eller plastmaterial andra än de ovan angivna

Skärbredd:

Konfetti..... 3,9 mm x 38 mm

Maximal kapacitet:

Ark per körning..... 12*

Kort per körning..... 1*

Inmatningsbredd för papper..... 240 mm

*A4 (70g) papper vid 220-240 v, 50 Hz, 2,2 A, kapaciteten reduceras av tjockare papper, fukt eller spänning annan än märkspänningen. Rekommenderad maximal daglig användning: 800 ark, 10 kreditkort. 12 ark per körning.

! VARNING: IMPORTANTI ISTRUZIONI PER LA SICUREZZA — Leggere prima dell'uso!



- Se till att barn och husdjur inte kommer i närheten. Håll händerna borta från pappersinmatningen. Stäng alltid av maskinen när den inte används eller dra ut kontakten.



- Se till att annat som handskar, smycken, kläder, hår, osv. inte kommer för nära inmatningen. Om ett föremål råkar komma in i den övre öppningen, ställ om till Backläge (R) och mata ut det igen.



- Använd aldrig aerosolprodukter, oljebaserade smörjmedel eller andra brandfarliga produkter på eller i närheten av dokumentförstöraren. Använd inte tryckluft på dokumentförstöraren.



- Maskinen får inte användas om den blivit skadad eller på annat sätt är defekt. Ta inte isär dokumentförstöraren. Undvik att placera maskinen i närheten av eller ovanpå värmekälla eller vatten.



- Drift, underhåll och servicekrav anges i användarhandboken. Läs igenom hela användarhandboken före körning av dokumentförstörarna.

- Denna dokumentförstörare har en strömbrytare (E) som måste stå i läget PÅ (I) för att dokumentförstöraren ska kunna köras. I ett nödläge ska du ställa brytaren i läget AV (O). Detta stoppar dokumentförstöraren omedelbart.

- Undvik att röra skären under dokumentförstörarhuvudet.

- Dokumentförstöraren ska anslutas till ett jordat eluttag med den spänning och strömstyrka som anges på etiketten. Det jordade eluttaget skall finnas nära utrustningen och vara lättåtkomligt. Energiomvandlare, transformatorer eller förlängningsladdar ska inte användas till denna produkt.

- BRANDFARA — Skär INTE gratulationskort med ljudchip eller batterier.

- Endast för inomhusbruk

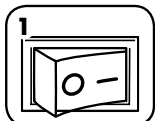
GRUNDLÄGGANDE DRIFT AV DOKUMENTFÖRSTÖRAREN



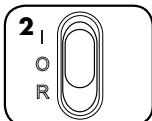
Kontinuerlig drift:
maximalt 20 minuter

ANM: Efter varje arbetspass går maskinen en stund för att rensa inmatningsöppningen. Kontinuerlig drift över 20 minuter utlöser automatiskt en avsnalningsperiod på 40 minuter.

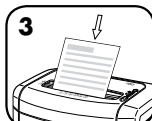
PAPPER/KARTONG eller CD



Sätt i kontakten och ställ strömbrytaren i läget PÅ (I)



Sätt i läge PÅ (I)

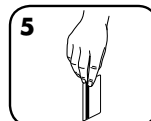


Mata pappret rakt in i inmatningen och släpp

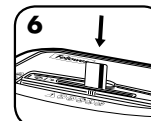
eller



För att strimla CD-skivor eller kreditkort, vrid säkerhetsluckan på plats



Håll kontakort/CD vid kanten



För in kort i mitten av öppningen och släpp



Stäng AV (O) när du är färdig med strimlingen

AVANCERAD PRODUKTFUNKTION



Turbo Jam Release™

Den exklusiva knappen Turbo Jam Release™ hjälper dig att fixa papperstrassel

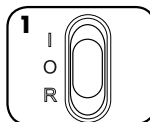
GRUNDLÄGGANDE PRODUKTUNDERHÅLL

SMÖRJNING AV DOKUMENTFÖRSTÖRAREN



Alla konfettidokumentförstörare kräver olja för topprestanda. Om en maskin inte smörjs kan den få minskad bladkapacitet, ge störande ljud vid dokumentförstöring och kan till sist sluta att gå. För att undvika sådana problem rekommenderar vi att du smörjer din dokumentförstörare varje gång du tömmer papperskorgen.

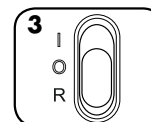
FÖLJ PROCEDUREN NEDAN OCH UPPREPA TVÅ GÅNGER



Sätt i läge Av (O)



*Tillsätt olja längs med inmatningsöppningen



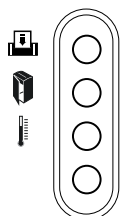
Tryck och håll ned knappen Backläge (R) i 2-3 sekunder



VAR FÖRSIKTIG Använd endast vegetabilisk olja utan aerosol i behållare med långt munstycke, typ Fellowes nr. 35250



FELSÖKNING



Pappersstopp: Tryck antingen på Backläge (R) och ta bort papperet eller följ instruktionerna för Turbo Jam Release™ nedan

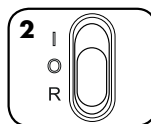
Door open: Säkerställ att papperskorgen är intryckt

Överhettning: Vänta i 40 minuter för att motorn ska svalna

Pappersstopp: Ställ maskinen i läge Av (O) och töm papperskorgen. Byt ut papperskorgen och följ procedurerna nedan.



Tryck in och håll kvar Turbo Jam Release™-knappen



Om pappersstoppet inte åtgärdas, tryck och håll in Backläge (R) under 1 sekund

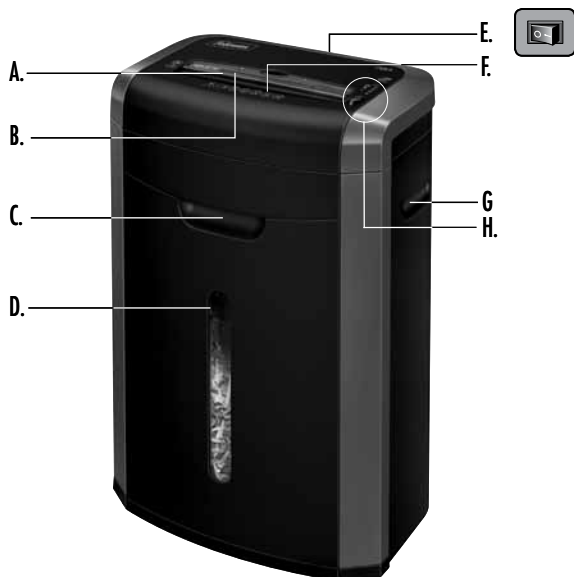


Minska papperskvantiteten till ett acceptabelt antal och mata in i pappersinmatningen igen

BEGRÄNSAD PRODUKTGARANTI

Begränsad garanti: Fellowes, Inc. ("Fellowes") garanterar att maskinens delar är fria från materialfel eller tillverkningsfel och ger service och support i upp till ett (1) år efter försäljning till första kund. BEGRÄNSAD GARANTI Fellowes, Inc. ("Fellowes") garanterar att maskinens skärblad är fria från materialfel eller tillverkningsfel i upp till fem (5) år efter försäljning till första kund. Om någon del är defekt under garantiperioden kommer den enda och uteslutande ersättningen att bli reparation eller en ersättningsprodukt enligt Fellowes val och kostnad motsvarande den defekta delen. Denna garanti gäller inte i vid missbruk, misskötsel, underlåtenhet att respektera föreskrifterna för produktanvändning, bruk av olämpligt uttag för körning av dokumentförstörare (annat än vad som anges på märkskylten) eller icke auktoriserad reparation. Fellowes reserverar

sig rätten att ta betalt av kunder för extra kostnader som Fellowes ådrar sig för att tillhandahålla reservdelar eller tjänster utanför det land där dokumentförstöraren ursprungligen såldes av en auktoriserad återförsäljare. ALLA UNDERFÖRSTÅDDA GARANTIER, INKLUSIVE SÄLJBARHET ELLER LÄMPLIGHET FÖR NÅGOT SPECIELLT ÄNDAMÅL, BEGRÄNSAS HÄR GENOM DEN TILLÄMPLIGA GARANTIPERIODEN SOM ANGES OVAN. Under inga omständigheter kan Fellowes hållas ansvarigt för följdskador eller tillfälliga skador som kan härledas till denna produkt. Denna garanti ger dig specifika juridiska rättigheter. Villkoren och varaktigheten för denna garanti gäller överallt utom där lagstiftningen ställer andra begränsningar eller villkor. För vidare information eller för att erhålla garantiservice skall försäljningsställe eller Fellowes kontaktas.



OVERSIGT

A. Papirindførsel
B. CD/kreditkort
sikkerhedsklap
C. Udtagelig beholder

D. Rude
E. Afbryder
○ 1. SLUKKET
I 2. TÆNDT
F. Se sikkerhedsvejledningerne
G. Håndtag

H. Betjeningskontakt og indikatorlamper
R 1. Baglæns
O 2. SLUKKET
I 3. Auto On (grøn)
4. Turbo Jam Release™ (rød)
5. Dør åben (rød)
6. Overopvarmning (rød)

KVALIFIKATIONER

Makulerer: Papir, kreditkort, hæfteklammer, papirklips CD/DVD'er og reklamer.

Makulerer ikke: Klæbemærker, endeløse baner papir, transparenter, aviser, karton, laminat, arkivfoldere, røntgenfotografier eller andre plasttyper bortset fra ovenfor nævnte

Makuleret papirstørrelse:

Skåret på tværs..... 3,9 mm x 38 mm

Maksimum:

Ark pr. omgang 12*

Kort pr. omgang 1*

Papirindføringsbredde 240 mm

*A4 (70 g) papir ved 220-240 V, 50 Hz, 2,2 A; tungere papir, fugtighed eller anden spænding end angivet kan reducere kapaciteten. Maksimalt anbefalet daglig anvendelse: 800 ark, 10 kreditkort. 12 ark pr. omgang.

⚠ ADVARSEL: VIGTIGT SIKKERHEDSANVISNINGER—Læs for brug!



- Opbevares utilgængeligt for børn og kæledyr. Hold hænderne væk fra papirindførslen. Stilles altid på off eller trækkes ud af stikkontakten, når den ikke anvendes.
- Hold fremmede genstande – handsker, smykker, tøj, hår, osv. – væk fra makulatorens indførsler. Hvis der kommer en genstand ind i den øverste åbning, tryk da på Baglæns (R) for at køre genstanden tilbage.
- Brug aldrig spraydåser, oliebaseerede eller andre brændbare produkter på eller i nærheden af makuleringsmaskinen. Der må ikke anvendes trykluftdåse på makulatoren.
- Må ikke anvendes, hvis den er beskadiget eller defekt. Maskinen må ikke skilles ad. Må ikke anbringes i nærheden af eller over varmekilder eller vand.
- Anvendelse, vedligeholdelse og servicekrav er beskrevet i brugsanvisningen. Læs hele brugsanvisningen før brug af makuleringsmaskinen.

- Denne maskine har en afbryderkontakt (E), som skal være i TÆNDT (I) stilling før maskinen virker. I nødstilfælde skal kontakten rykkes i SLUK (O) stilling. Dette vil omgående standse maskinen.
- Undgå berøring af udkækkede knive under makuleringsmaskinens hoved.
- Makuleringsmaskinen skal sættes i en korrekt jordforbundet stikkontakt på væggen eller en stikdåse med den spænding og strømstyrke, der er angivet på mærkatet. Den jordforbundne stikkontakt eller stikdåse skal være installeret i nærheden af udstyret og skal være let tilgængelig. Energiomdannere, transformere eller forlængerledninger må ikke bruges sammen med dette produkt.
- BRANDFARE - Må IKKE bruges til at makulere lydkønsningskort med lydchips eller batterier.
- Kun til indendørs brug.

GRUNDLÆGGENDE BETJENING AF MAKULERINGSMASKINEN

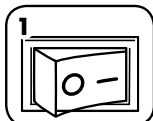


Kontinuerlig drift:
20 minutter maksimum

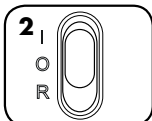
BEMÆRK:

Makuleringsmaskinen kører ganske kort efter hver omgang for at rydde indførselsåbningen. Kontinuerlig drift længere end 20 minutter udløser en afkølingsperiode på 40 minutter.

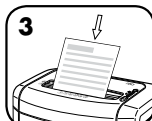
PAPIR/KORT ELLER CD



1 Sæt stikket i og sæt strømafbryderkontakten i TÆNDT (I) stilling



2 Stilles på Auto-On (I)

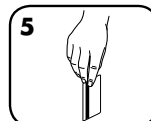


3 Før papiret lige ind i papirindførslen og giv slip

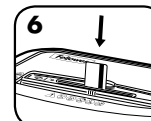
eller



4 Drej sikkerhedsklappen til den rigtige stilling for at makulere kreditkort



5 Fasthold kort/CD på kanten



6 Før det ind i midten af indførslen og slip



7 Når du er færdig med at makulere stiller du afbryderknappen på SLUKKET (O)

AVANCERET PRODUKTEGENSKAB



Turbo Jam Release™

Special Turbo Jam Release™ knap maser materiale igennem

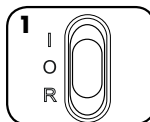
GRUNDLÆGGENDE VEDLIGEHOLDELSE

SMØRING AF MAKULERINGSMASKINEN



Alle konfettiklippere kræver smøring for den bedst mulige ydeevne. Hvis ikke den smøres, vil maskinen evt. have formindsket kapacitet, afgive ubehagelig støj under makulering, og den kan evt. bryde sammen. For at undgå disse problemer anbefaler vi, at du smører makuleringsmaskinen hver gang du tømmer affaldsbeholderen.

FØLG FREMGANGSMÅDEN FOR SMØRING NEDENFOR OG GENTAG DEN TO GANGE



1 Stil på Slukket (O)



2 *Påfør olie hen over indførslen

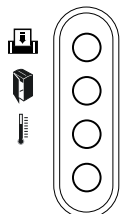


3 Tryk og fasthold Baglæns (R) 2-3 sekunder

⚠ FORSIGTIG *Brug kun en non-aerosol vegetabilsk olie i en lang dysebeholder, såsom Fellowes 35250



FELJFINDING



Papirstop: Tryk enten på baglænsknappen (R) og fjern papiret eller følg anvisningerne for opbryderen (Turbo Jam Release™) nedenfor.

Dør åben: Se efter, at papirkurven er skubbet helt ind.

Overopvarmning: Vent 40 minutter til motoren er afkølet

☀ Papirstop: sæt på Off (O) og tøm beholderen. Sæt papirkurven i igen og følg proceduren nedenfor.



1 Tryk og hold Turbo Jam Release™ knappen



2 Hvis papirstoppet ikke er afhjulpet, så tryk og hold baglænsknappen (R) i 1 sekund

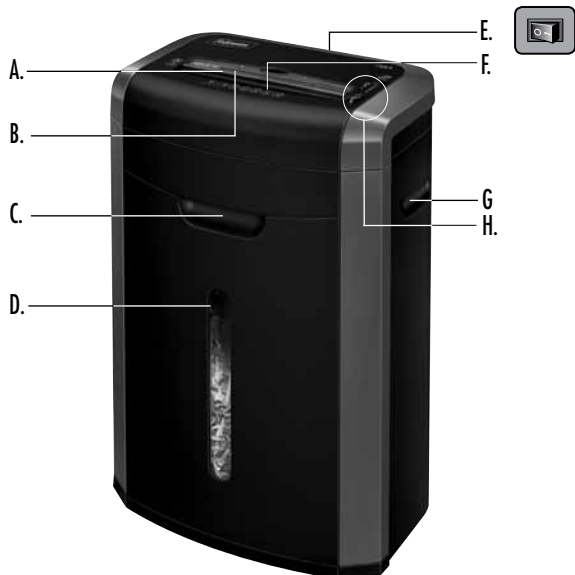


3 Minsk mængden af papir til det acceptable, og før papiret ind i indførslen igen

BEGRÆNSET PRODUKTGARANTI

Begrænset garanti: Fellowes, Inc. ("Fellowes") garanterer, at alle maskinens dele er fri for materialedefekter og fabrikationsfejl og yder servicearbejde og support i 1 år fra den oprindelige kundes købsdato. Fellowes garanterer, at maskinens knivblade er fri for materialedefekter og fabrikationsfejl i 5 år fra den oprindelige kundes købsdato. Hvis det konstateres, at en del er defekt under garantiperioden, vil den eneste og eksklusive afhjælpende foranstaltning være reparation eller ombytning, efter Fellowes' valg og omkostning, af den defekte del. Denne garanti er ugyldig i tilfælde af misbrug, forkert anvendelse, undladelse af at overholde produktets anvendelsesstandarder, brug af makuleringsmaskinen ved forkert strømforsyning (som ikke er anført på typemærkaten) eller uautoriseret reparation. Fellowes forbeholder sig retten til at

fakturere forbrugeren for yderligere omkostninger erholdt af Fellowes for at levere dele eller service udenfor det land, hvor maskinen oprindeligt blev solgt af en autoriseret detailforhandler. ENHVER IMPLICIT GARANTI, INKLUSIV SALGBARHED ELLER BRUGSEGNETHED TIL ET SPECIELT FORMÅL, ER HERMED BEGRÆNSET I VARIGHED TIL DEN PÅGÆLDENDE GARANTIPERIODE SOM NÆVNT OVENFOR. I intet tilfælde er Fellowes ansvarlig for nogen følge- eller indirekte skader, som kan henføres til dette produkt. Denne garanti giver dig specifikke juridiske rettigheder. Varighed, betingelser og vilkår under denne garanti er gældende på verdensplan, undtagen hvor andre begrænsninger, restriktioner eller forhold kræves af den lokale lov. For yderligere detaljer eller for service under denne garanti, bedes du kontakte os eller din forhandler.



SELITYKSET

A. Paperin syöttöaukko
B. CD-levyn/luottokortin
suojaläppä
C. Ulosvedettävä
silppusäiliö

D. Ikkuna
E. Virtakatkaisija
○ 1. POIS
I 2. PÄÄLLÄ
F. Katso turvaohjeet
G. Kahva

H. Ohjauskytkin ja merkkivalot
R 1. Taaksepäin
O 2. POIS
I 3. Automaattikäynnistys (vihreä)
4. Turbo Jam Release™ (punainen)
5. Ovi auki (punainen)
6. Ylikuumentuminen (punainen)

OMINAISUUDET

Silppuaa: paperit, luottokortit, niitit, paperiliittimet, CD-/DVD-levyt ja roskaposti

Ei silppua: tarralaput, jatkolomakkeet, kalvot, sanomalehdet, pahvit, laminoidut tuotteet, kansiot, röntgenkuvat tai muut kuin yllä mainitut muovit

Paperisilppukoko:

Ristiinleikkuu 3,9 mm x 38 mm

Enimmäismäärät:

Arkki/syöttö 12*
Kortti/syöttö 1*
Paperin leveys 240 mm

*A4 (70 g), 220–240V, 50 Hz, 2,2 ampeeria; paksumpi paperi, kosteus tai muu jännite voi heikentää suorituskykyä. Suurin suositeltu päivittäinen käyttömäärä: 800 arkkiä; 10 luottokorttia. 12 arkkiä/syöttö.

VAROITUS: TÄRKEITÄ TURVAOHJEITA — Lue ennen käyttöä!



- Pidä poissa lasten ja kotieläinten ulottuvilta. Pidä kädet poissa paperin syöttöaukosta. Katkaise virta tai irrota sähköjohto aina, kun laitetta ei käytetä.
- Varmista, että vieraat esineet, kuten käsiineet, korut, vaatteet ja hiukset, eivät joudu silppurin syöttöaukkoihin. Jos jokin esine joutuu silppurin yläaukkoon, paina Peruutus (R) -painiketta ja pidä sitä alhaalla esineen poistamiseksi.
- Älä koskaan käytä aerosolituotteita, bensiinipohjaisia voiteluaineita tai muita helposti syttyviä tuotteita silppurissa tai sen lähellä. Älä käytä paineistettua ilmaa silppuriin.
- Älä käytä silppuria, jos se on rikki tai siinä on toimintahäiriöitä. Älä pura silppuria. Älä aseta silppuria kuumaan tai märkään paikkaan.
- Käyttö-, ylläpito- ja huoltovaatimukset on esitetty käyttöohjeessa. Lue käyttöohjeet kokonaan läpi ennen silppurin käyttämistä.

- Tässä silppurissa on virtakatkaisija (E), jonka on oltava laitteen käytön aikana PÄÄLLÄ (I) -asennossa. Hätätapauksessa käännä katkaisija POIS (O) -asentoon. Tämä sammuttaa silppurin välittömästi.
- Vältä koskettamasta silppurin alla olevia koteloihattomia leikkuuteriä.
- Silppuri on liitettävä asianmukaisesti maadoitettuun seinäpistorasiaan tai liitäntään, jonka ampeeriluku on tuotetarran mukainen. Maadoitettu pistorasia tai liitäntä on asennettava laitteen lähelle ja helposti käsiteltävissä olevaan paikkaan. Tämän tuotteen kanssa ei saa käyttää konverttereita, muuntajia tai jatkojohtoja.
- PALOVAARA — ÄLÄ silppua äänisiruja tai paristoja sisältäviä onnittelukortteja.
- Vain sisäkäyttöön.

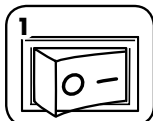
PERUSSILPPUAMINEN



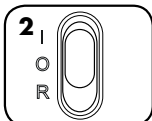
Jatkuva käyttö:
Enintään 20 minuuttia

HUOMIO:
Silppuri toimii hetken aikaa jokaisen syötön jälkeen syöttöaukon puhdistamiseksi. Jos silppuria käytetään jatkuvasti yli 20 minuuttia, silppurin jäähtytin käynnistyy 40 minuutiksi.

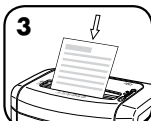
PAPERI, KORTTI TAI CD-LEVY



1
Aseta pisteke pistorasiaan ja virtakatkaisija PÄÄLLÄ (I) -asentoon.



2
Aseta Automaattikäynnistys (I) -asentoon

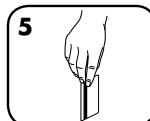


3
Syötä paperia suoraan paperin syöttöaukkoon ja vapauta

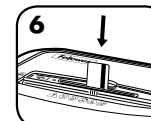
tai



4
Kun silppuat CD-levyjä tai luottokortteja, käännä CD-suojalappi paikalleen



5
Pidä korttia tai CD/levyä kiinni yhdestä reunasta



6
Syötä kortti syöttöaukon keskelle ja päästä irti



7
Kun silppuaminen on päättynyt, aseta POIS (O) -asentoon

EDISTYKSELLISET TUOTEOMINAISUUDET



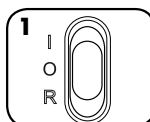
Turbo Jam Release™
Ainutlaatuinen Turbo Jam Release™ toiminto antaa lisätehoa tukosten selvittämiseksi

TUOTTEEN PERUSHUOLTO

SILPPURIN VOITELU

Kaikkien ristiinleikkusuilppurien optimaalinen toiminta edellyttää öljymistä. Jos laitetta ei öljytä, sen silppuamiskapasiteetti voi heikentyä, silppuamisen aikana voi kuulua asiaankuulumattomia ääniä ja laite saattaa lopulta lakata toimimasta. Välttääksesi nämä ongelmat suosittelemme silppurin öljymistä aina silppusäiliön tyhjentämisen yhteydessä.

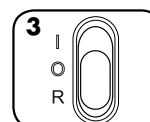
VOITELE ALLA MAINITUN MUKAISESTI JA TOISTA KAHDESTI



1
Aseta POIS (O) -asentoon



2
*Voitele syöttöaukko öljyllä.

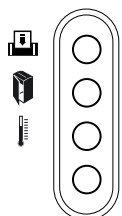


3
Paina Peruutus (R) -painiketta ja pidä sitä alhaalla 2–3 sekuntia

VAROITUS *Käytä vain suuttimellisessa pullossa olevaa aerosolitonta kasviöljyä, kuten Fellowes 35250.



VIANMÄÄRITYS



Paperitukos: Paina joko Taaksepäin (R) -painiketta ja poista paperi tai selvitä Turbo Jam Release™ alla esitettyjen ohjeiden mukaisesti

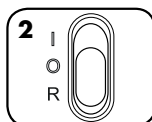
Ovi auki: Varmista, että säiliö on sisällä

Ylikuumentuminen: Odota 40 minuuttia ja anna moottorin jäähtyä

Paperitukos: Aseta POIS (O) -asentoon ja tyhjennä silppusäiliö. Poista silppusäiliö ja toimi alla olevien ohjeiden mukaisesti.



1
Paina ja pidä painettuna Turbo Jam Release™ painiketta.



2
Jos tukos ei vapaudu, paina Taaksepäin (R) -painiketta ja pidä alhaalla yhden sekunnin ajan.



3
Vähennä paperimäärä sallittuun ja syötä paperit uudelleen paperin syöttöaukkoon

TUOTTEEN RAJOITETTU TAKUU

Rajoitettu takuu: Fellowes, Inc. -yhtiön ("Fellowes") takaa koneen leikkuuterien materiaali- ja valmistusvialta 1 vuodeksi tuotteen alkuperäisestä ostopäivästä lukien. Fellowesin takuu kattaa koneen leikkuuterien materiaali- ja valmistusvialta 5 vuodeksi tuotteen alkuperäisestä ostopäivästä lukien. Jos osassa havaitaan vika takauaikana, ainoana ja yksinomaisten ratkaisuna on viallisen osan korjaus tai vaihto Fellowesin valinnan mukaan ja kustannuksella. Takuu ei kata väärinkäyttöä, virheellistä käsittelyä, tuotteen vakiintuneista käyttötapoista poikkeavaa käyttöä, silppurin käyttöä epäasianmukaisella virtalähteellä (muu kuin tuotetarrassa on mainittu) tai valtuuttamaton korjausta. Fellowes pidättää oikeuden veloittaa asiakkaalta mahdolliset lisäkustannukset, jotka

aiheutuvat siitä, että Fellowes toimittaa osia tai palveluja muuhun kuin siihen maahan, jossa valtuutettu jälleenmyyjä on tuotteen aluerin myynyt. KAIKKIEN HILJAISTEN TAKUIDEN, MUKAAN LUKIEN KAUPALLISTAMINEN TAI SOVELTUVUUS TIETTYÄ TARKOITUSTA VARTEN, KESTO ON SITEN RAJATTU EDELLÄ MÄÄRÄTYN TAKUUAJAN MUKAISESTI. Fellowes ei vastaa missään tapauksessa tästä tuotteesta johtuvista välillisistä tai tahattomista vahingoista. Tämä takuu antaa käyttäjälle erityiset lainmukaiset oikeudet. Tämän takuun kesto ja ehdot ovat voimassa maailmanlaajuisesti lukuun ottamatta paikallisen lainsäädännön edellyttämiä erilaisia rajoituksia tai ehtoja. Lisätietoja tai takuunalaisia palveluja on saatavissa meiltä tai jälleenmyyjältäsi.



FORKLARING

A. Papirinnang	D. Vindu	H. Kontrollbryter og indikatorlamper
B. Sikkerhetsklaff for CD/kort	E. Bryter for frakobling av strømmen	R 1. Revers
C. Uttrekkbar kurv	○ 1. AV	O 2. AV
	I 2. PÅ	I 3. Auto på (grønn)
	F. Se sikkerhetsanvisningene	4. Turbo Jam Release™ (rød)
	G. Håndtak	5. Dør åpen (rød)
		6. Overoppheting (rød)

KAPASITET

Makulerer: Papir, kredittkort, stifter, binders og søppelpost

Makulerer ikke: Klistremerker, CD-er/DVD-er, papir i løpende bane, transparenter, aviser, papp, laminater, arkivmapper, røntgenbilder eller plast, annet enn det som er nevnt ovenfor

Makuleringsstørrelse:

krysskappet 3,9 mm x 38 mm

Maksimalt:

Ark per omgang 12*
kort per omgang 1*
papiråpningsbredde 240 mm

*A4 (70 g) papir ved 220–240 V, 50 Hz, 2,2 A; tyngre papir, fuktighet eller annen spenning enn den som er oppgitt, kan redusere kapasiteten. Anbefalt, maksimal daglig bruk: 800 ark; 10 kredittkort. 12 ark pr. omgang.

⚠ ADVARSEL: VIKTIGE SIKKERHETSANVISNINGER — Leses for bruk!



- Oppbevares utilgjengelig for barn og kjæledyr. Hold hendene borte fra papirinnføringen. Slå alltid av eller koble fra makulatoren når den ikke er i bruk.



- Hold fremmedlegemer - hansker, smykker, klær, hår osv. - på avstand fra makuleringsinnnganger. Hvis det kommer en gjenstand inn i toppåpningen, slår du på Revers (R) for å kjøre den ut igjen.



- Bruk aldri spray, petroleumsbaserte smøremidler eller andre brennbare produkter på eller i nærheten av makulatoren. Ikke bruk trykkluft på makulatoren.



- Makulatoren må ikke brukes hvis den er skadet eller defekt. Makulatoren må ikke demonteres. Makulatoren må ikke plasseres i nærheten av eller over varme- eller vannkilder.



- Drifts-, vedlikeholds- og servicekrav er oppgitt i brukerhåndboken. Les hele brukerhåndboken før makulatoren tas i bruk.

- Denne makulatoren har en bryter for frakobling fra lysnettet (E), som må stå i stillingen PÅ (I) for at maskinen skal kunne brukes. Sett bryteren i stillingen AV (O) i nødsfall. Denne handlingen vil stoppe makuleringsmaskinen øyeblikkelig.
- Unngå å berøre ubeskyttede skjæreblader under makuleringshodet.
- Makulatoren skal kobles til jordet stikkontakt eller uttak med spenning og strømstyrke som angitt på etiketten. Jordet stikkontakt eller uttak skal være i nærheten av utstyret og lett tilgjengelig. Strømomformere, transformatorer eller skjøteledninger må ikke brukes sammen med dette produktet.
- BRANNFARE — IKKE makuler gratulasjonskort, osv. med lyd-chips eller batterier.
- Kun til bruk innendørs

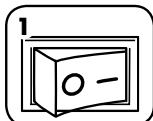
GRUNNLEGGENDE MAKULERING



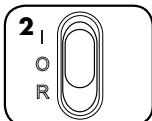
Kontinuerlig bruk:
maks. 20 minutter

MERK: Makulatoren går et øyeblikk etter hver omgang for å frigjøre inngangen. Kontinuerlig drift utover 20 minutter vil utløse en 40-minutters nedkjølingsperiode.

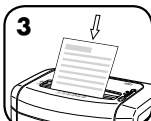
PAPIR/KORT ELLER CD



Koble til makulatoren og sett strømbryteren i stillingen PÅ (I).



Trykk på Auto-På (I)

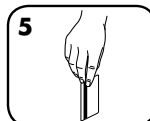


Mat inn papir i papirinngangen, og slipp

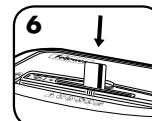
eller



Vri sikkerhetsklaffen på plass for å makulere CD-er eller kredittkort



Hold kort/CD på kanten



Mat det inn i midten av inngangen og slipp kortet



Slå AV (O) etter ferdig makulering.

AVANSERT PRODUKTEGENSKAP



Turbo Jam Release™
papirfastkjøring er ingen match for den eksklusive Turbo Jam Release™

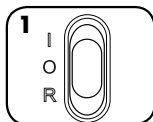
STANDARD PRODUKTVEDLIKEHOLD

SMØRE MAKULATOREN



Alle kryssmakuleringsknivene trenger olje for best mulig ytelse. Dersom de ikke blir smurte, vil maskinen få redusert arkkapasitet, forstyrrende støy ved makulering, og kan slutte å kjøre. For å unngå disse problemene, anbefaler vi at du oljer makulatoren hver gang du tømmer avfallskurven.

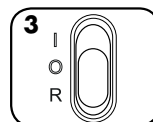
FØLG SMØREPROSEDYREN NEDENFOR, OG GJENTA TO GANGER



Still på Av (O)



*Påfør olje over hele inngangen



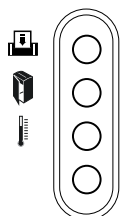
Trykk på og hold inne revers (R) i 2-3 sekunder



***Bruk kun ikke-aerosol, vegetabilsk olje i en beholder med lang dyse, som Fellowes 35250**



FEILFINNING



Papirfastkjøring: Trykk enten på Revers (R) og fjern papiret, eller følg Turbo Jam Release™-instruksjonene nedenfor

Dør åpen: Sørg for at kurven er skyvet inn

Vent i 40 minutter mens motoren kjøles ned

Papirfastkjøring: Sett bryteren til Av (O) og tøm kurven. Sett kurven på plass og følg instruksjonene nedenfor.



Trykk og hold nede Turbo Jam Release™ knapp for fastkjøring



Hvis fastkjøringen ikke løses, trykk og hold på Revers (R) i ett sekund

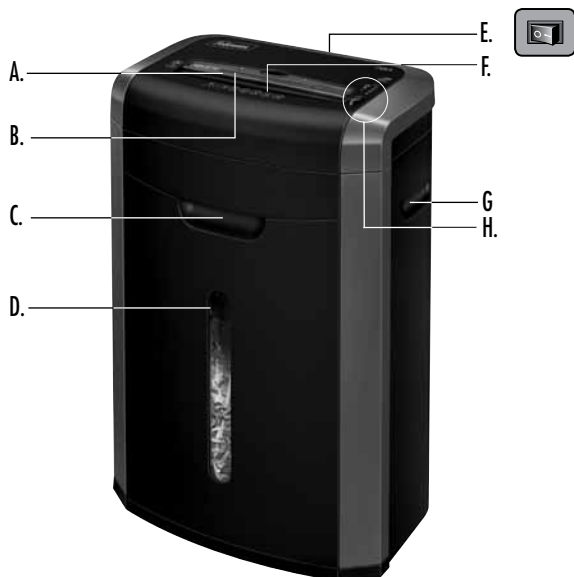


Reduser papirmengden til et akseptabelt nivå, og mat papiret inn i papirinngangen på nytt

BEGRENSET PRODUKTGARANTI

Begrenset garanti: Fellowes, Inc. ("Fellowes") garanterer at maskindelen er fri for defekter i materiale og utførelse, og leverer service og støtte i 1 år fra kjøpsdato for den opprinnelige kjøperen. Fellowes garanterer at skjærebbladene på maskinen er fri for defekter i materiale og utførelse i 5 år fra kjøpsdato for den opprinnelige kjøperen. Hvis det skulle oppstå defekter på noen del i garantiperioden, vil den eneste og eksklusive godtgjørelsen være reparasjon eller utskifting av denne, etter Fellowes' valg og for selskapets regning. Denne garantien er ikke gyldig hvis makulatoren er misbrukt, håndtert på feil måte, hvis bruksstandardene for produktet ikke er fulgt, hvis det er brukt feil strømtilførsel til makulatoren (som ikke er oppført på etiketten) eller ikke-autoriserte reparasjoner. Fellowes forbeholder seg retten til å kreve kunden for eventuelle

ekstrakostnader som Fellowes påløper for å skaffe deler eller tjenester utenfor landet der makulatoren ble solgt av en autorisert forhandler. ENHVER UNDERFORSTÅTT GARANTI, INKLUDERT DET SOM MÅTTE GJELDE SALGBARHET ELLER EGNETHET FOR ET BESTEMT FORMÅL, ER HERVED BEGRENSET TIL VARIGHETEN AV DEN AKTUELLE GARANTIPERIODEN SOM ER ANGITT OVENFOR. Fellowes skal ikke under noen omstendighet kunne holdes ansvarlig for følgeskader eller tilfeldige skader som kan tilskrives dette produktet. Denne garantien gir deg visse juridiske rettigheter. Garantien varighet, vilkår og betingelser er gyldige verden over, unntatt der hvor lokale lover måtte pålegge ulike begrensninger, restriksjoner eller betingelser. Ta kontakt med oss eller forhandleren for mer informasjon, eller for å få service ifølge garantien.



PODZESPOŁY

- | | | |
|----------------------------------|------------------------------------|--------------------------------------|
| A. Szczelina wejściowa na papier | D. Okienko | H. Kontrollbryter og indikatorlamper |
| B. Klapka na płytę CD/kartę | E. Przełącznik zasilania | R 1. Cofanie |
| C. Wysuwany kosz | ○ 1. WYŁ. | O 2. WYŁ. |
| | I 2. WŁ. | I 3. Automatyczny Start (zielona) |
| | F. Patrz instrukcje bezpieczeństwa | 4. Turbo Jam Release™ (czerwona) |
| | G. Uchwyt | 5. Otwarte drzwiczki (czerwona) |
| | | 6. Przegrzanie (czerwona) |

MOŻLIWOŚCI

Niszczy: papier, karty kredytowe, zszywacze, spinacze do papieru, płyty CD/DVD i niechcianą korespondencję.

Nie niszczy: etykiet samoprzylepnych, papieru ciągłego, folii przezroczystych, gazet, tektury, materiałów laminowanych, folderów na dokumenty, zdjęć rentgenowskich i innych materiałów plastikowych nie wymienionych powyżej.

Wymiary niszczonego papieru:

ścinki 3,9 mm x 38 mm

Maksymalnie:

liczba arkuszy ciętych jednorazowo 12*
liczba kart ciętych jednorazowo 1*
szerokość szczeliny na papier 240 mm

*Papier A4 (70 g), przy napięciu 220–240 V, 50 Hz, 2,2 A; cięższy papier, większa wilgotność lub inny prąd niż znamionowy mogą zmniejszyć wydajność. Zalecana maksymalna dzienna eksploatacja: 800 arkuszy, 10 kart kredytowych. 12 kartek ciętych jednorazowo.

! OSTRZEŻENIE: WAŻNE WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA — Przeczytać przed użyciem!



- Przechowywać z dala od dzieci i zwierząt domowych. Nie zbliżać rąk do szczeliny wejściowej. Zawsze gdy urządzenie nie jest używane, przełączać do pozycji wyłączonej lub odłączyć od sieci.



- Nie zbliżać do szczelin niszczarki innych materiałów (np. rękawic, biżuterii, ubrań, włosów itd.) niż te, które poddawane są niszczeniu. W przypadku wciągnięcia obiektu przez górną szczelinę ustawić włącznik w położeniu Cofanie (R), aż do wysunięcia materiału.



- Nigdy nie używać w pobliżu niszczarki aerozoli, smarów na bazie ropy naftowej ani innych palnych substancji. Nie używać powietrza w aerozolu do czyszczenia niszczarki.



- Nie włączać uszkodzonej ani wadliwie działającej niszczarki. Nie demontować niszczarki. Nie umieszczać niszczarki w pobliżu ani nad źródłem ciepła lub wody.



- Wymagania dotyczące działania, konserwacji oraz serwisowania są zawarte w instrukcji obsługi. Przed użyciem niszczarki przeczytać całą instrukcję obsługi.

- Niszczarka wyposażona jest w przełącznik odcinania zasilania (E), który musi być w położeniu WŁ. (I), aby niszczarka działała. W razie wypadku przestawić w położenie WYŁ. (O). Natychmiast zatrzyma to działanie niszczarki.

- W niszczarkach tnących na ścinki unikać dotykania ostrzy tnących widocznych pod głowicą.

- Niszczarkę należy podłączyć do odpowiednio uziemionego gniazda ściennego bądź gniazda, w którym napięcie i natężenie prądu są zgodne z wartościami znamionowymi, podanymi na etykiecie. Uziemione gniazdo musi znajdować się w pobliżu urządzenia i być łatwo dostępne. Wraz z produktem nie należy używać przetworników, transformatorów ani przedłużaczy.

- ZAGROŻENIE POŻAROWE — NIE niszczyć kartek z życzeniami zawierających układy dźwiękowe lub baterie.

- Tylko do użytku wewnątrz pomieszczeń.

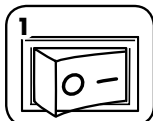
PODSTAWY DZIAŁANIA NISZCZARKI



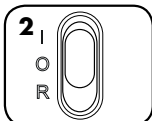
Praca ciągła:
maksymalnie 20 minut

UWAGA: Po każdym cięciu niszczarka jeszcze krótko pracuje, do czasu opróżnienia szczeliny wejściowej. Praca ciągła powyżej 20 minut spowoduje automatycznie 40-minutową przerwę na ochłodzenie maszyny.

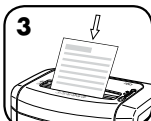
PAPIER, KARTY LUB PŁYTY CD



Włożyć wtyczkę do gniazda i przestawić przełącznik zasilania w położenie Wł. (I).



Ustawić włącznik w położeniu Automatyczny start (I)

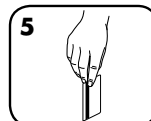


Wsuń papier prosto do szczeliny na papier i cofnij rękę.

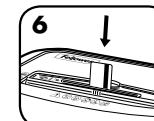
ALBO



Aby przystąpić do niszczenia płyt CD lub kart kredytowych, obróć kłapkę na płytę CD/kartę.



Uchwycić kartę kredytową/dysk CD za krawędź



Włożyć do szczeliny wejściowej i puścić



Ustaw przełącznik w położeniu WYŁ. (O).

ZAAWANSOWANE FUNKCJE PRODUKTU



Turbo Jam Release™

Wyjątkowy przycisk Turbo Jam Release™ umożliwia zwiększenie mocy w celu usunięcia zablokowanych materiałów.

PODSTAWY KONSERWACJI

OLEJENIE NISZCZARKI



Ostrza tnące na ścinke wymagają smarowania do osiągnięcia optymalnych parametrów pracy. Jeżeli nie są smarowane, maszyna może przyjmować mniejszą liczbę kartek, pracować głośno podczas niszczenia, a po pewnym czasie przestać działać. Aby uniknąć takich usterek, zalecamy smarowanie niszczarki przy każdym opróżnianiu kosza na ścinke.

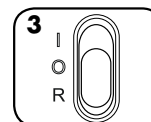
WYKONAĆ PONIŻSZĄ PROCEDURĘ NAKŁADANIA OLEJU I POWTÓRZYĆ DWUKROTNIE



Ustaw przełącznik w położeniu WYŁ. (O).



* Nanieś olej na ostrza tnące, widoczne w szczelinie wejściowej.



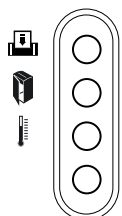
Nacisnąć i przytrzymać przełącznik w pozycji Cofanie (R) przez 2-3 sekundy



***Stosować tylko olej roślinny w pojemniku z długą końcówką (nie w aerozolu), np. Fellowes 35250**



ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW



Blokada papieru: Naciśnij przycisk Cofanie (R) i wyjmij papier lub postępuj zgodnie z instrukcjami dotyczącymi Turbo Jam Release™ podanymi poniżej.

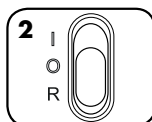
Drzwiczki otwarte: Upewnij się, że kosz jest wsunięty.

Przegrzanie: Odczekaj 40 minut, aż silnik się ochłodzi.

Blokada papieru: Naciśnij przycisk WYŁ (O) i opróżnij kosz. Wyjmij kosz i wykonaj poniższe procedury.



Naciśnij i przytrzymaj przycisk Turbo Jam Release™.



Jeśli blokada nie zostanie usunięta, naciśnij i przytrzymaj przez 1 sekundę przycisk Cofanie (R)

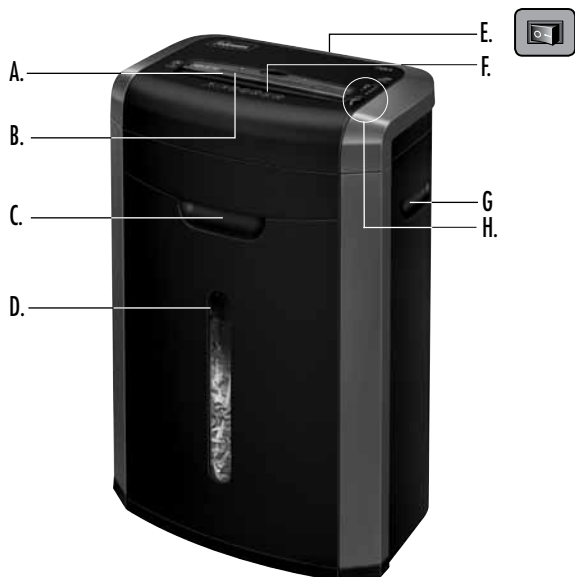


Zmniejszyć liczbę kartek papieru poniżej maksimum i powtórnie włożyć papier do szczeliny papieru

OGRANICZONA GWARANCJA NA PRODUKT

Gwarancja ograniczona: Firma Fellowes, Inc. („Fellowes”) gwarantuje, że części niszczarki pozbawione są wad materiałowych i wykonawczych, oraz zapewnią usługi wsparcia technicznego i serwisowe przez 1 rok od dnia zakupu przez pierwszego użytkownika. Firma Fellowes gwarantuje, że ostrza tnące niszczarki nie wykażą wad materiałowych i wykonawczych przez 5 lat od dnia zakupu przez pierwszego użytkownika. Jeżeli w okresie gwarancji jakiegokolwiek część urządzenia okaże się uszkodzona, użytkownikowi przysługują wyłącznie prawo naprawy lub wymiany uszkodzonej części na koszt i zgodnie z decyzją firmy Fellowes. Niniejsza gwarancja nie obowiązuje w przypadku nieprawidłowego posługiwania się, eksploatacji, niezgodności z normami użytkowania, zastosowania do uruchomienia niszczarki niewłaściwego rodzaju zasilania (innego niż wymieniony na etykiecie) lub nieautoryzowanej naprawy. Fellowes zastrzega sobie prawo do obciążania

użytkowników wszelkimi dodatkowymi kosztami poniesionymi przez firmę Fellowes w związku z koniecznością dostarczenia części zamiennych lub serwisowania niszczarki poza krajem, w którym została ona sprzedana przez autoryzowanego sprzedawcę. WSZELKIE DOROZUMIANE GWARANCJE, ŁĄCZNIE Z GWARANCJĄ ZDATNOŚCI HANDLOWEJ I ZDATNOŚCI DO OKREŚLONEGO UŻYTKU SĄ NINIEJSZYM OGRANICZONE W CZASIE DO PODANEGO POWYŻEJ OKRESU TRWANIA ODPOWIEDNIEJ GWARANCJI. W żadnym razie firma Fellowes nie będzie ponosiła odpowiedzialności za szkody wtórne ani uboczne powiązane z urządzeniem. Niniejsza gwarancja daje użytkownikowi konkretne prawa. Czas trwania i warunki niniejszej gwarancji obowiązują na całym świecie, z wyjątkiem sytuacji, gdy lokalne przepisy nakładają inne ograniczenia lub warunki. W razie dalszych pytań lub konieczności wezwania serwisu prosimy o kontakt z nami lub dostawcą urządzenia.



ПОЯСНЕНИЯ

A. Загрузочный проем для бумаги	D. Люк	H. Переключатель управления и световые индикаторы
B. Предохранительная заслонка для компакт-дисков/кредитных карт	E. Выключатель источника питания	R 1. Реверс
C. Выдвижной контейнер	○ 1. ВЫКЛ.	O 2. ВЫКЛ.
	I 2. ВКЛ.	I 3. Авто-вкл. (зеленый)
	F. См. инструкции по технике безопасности	4. Turbo Jam Release™ (красный)
	G. Ручка	5. Открыта дверца (красный)
		6. Перегрев (красный)

ВОЗМОЖНОСТИ

Измельчает: бумагу, кредитные карты, скобы для степлера, канцелярские скрепки, CD/DVD-диски и почтовую макулатуру.

Не измельчает: клейкие этикетки, бесконечные формуляры, диапозитивы, газеты, картон, ламинатный пластик, папки для бумаги, рентгеновские снимки или не указанные выше виды пластика.

Размер фрагментов бумаги:

Резка на конфетти.....3,9 мм x 38 мм

Максимум:

Листов за проход.....	12*
Карт за проход.....	1*
Ширина загрузочного проема для бумаги.....	240 мм

*Бумага A4 (70 г) при 220–240 В, 50 Гц, 2,2 А; более высокая плотность бумаги, повышенная влажность или отклонение напряжения питания от номинального значения могут снизить производительность. Рекомендуемая дневная нагрузка: 800 листов бумаги; 10 кредитных карт. 12 листов за проход.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: ВАЖНЫЕ ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ — прочтите перед использованием!



- Не подпускайте детей и животных к измельчителю. Не подносите руки близко к загрузочному проему для бумаги. Если измельчитель не используется, отключайте его от сети или устанавливайте выключатель в положение Выкл.



- Не допускайте случайного попадания посторонних предметов — перчаток, ювелирных изделий, одежды, волос и т. д. — в загрузочные проемы измельчителя. При попадании постороннего предмета в верхний проем переключите устройство в режим Реверс (R), чтобы извлечь предмет.



- Не используйте аэрозоли, смазку на основе нефтепродуктов или другие легковоспламеняющиеся вещества около измельчителя. Не направляйте на измельчитель сжатый воздух.



- Не используйте измельчитель, если он поврежден или неисправен. Не разбирайте измельчитель. Не устанавливайте измельчитель вблизи источников тепла и влаги, а также над ними.



- Требования по эксплуатации, техническому обслуживанию и ремонту изложены в руководстве по эксплуатации. Перед эксплуатацией измельчителей необходимо полностью прочесть руководство по эксплуатации.

- Измельчитель оснащен выключателем источника питания (E). Чтобы можно было пользоваться измельчителем, этот выключатель должен находиться в положении ВКЛ. (I). В экстренном случае переведите выключатель в положение ВЫКЛ. (O). Это приведет к немедленной остановке измельчителя.

- Не касайтесь открытых ножей, расположенных под режущим блоком.

- Измельчитель должен быть подключен к надлежащим образом заземленной настенной сетевой розетке, напряжение и сила тока в которой соответствуют указанным на маркировке. Заземленная сетевая розетка должна быть установлена в легко доступном месте рядом с устройством. Запрещается подключать данное устройство к сети через преобразователи энергии, трансформаторы или удлинители.

- ОПАСНОСТЬ ВОЗГОРАНИЯ — ЗАПРЕЩАЕТСЯ измельчать поздравительные открытки со звуковыми микросхемами или батарейками.

- Только для использования в помещениях.

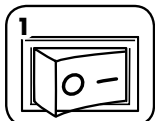
ОСНОВНЫЕ ОПЕРАЦИИ, ВЫПОЛНЯЕМЫЕ ИЗМЕЛЬЧИТЕЛЕМ



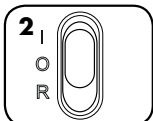
Время непрерывной работы: не более 20 минут

ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ: после каждого прохода измельчитель работает некоторое время вхолостую для очистки загрузочного проема. После непрерывной работы более 20 минут инициируется 40-минутный период охлаждения.

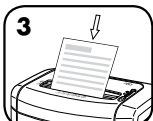
БУМАГА, КАРТЫ ИЛИ КОМПАКТ-ДИСКИ



Включите устройство в сеть и установите выключатель питания в положение ВКЛ. (I).



Установите режим Авто-вкл. (I).

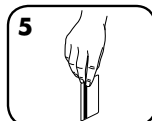


Вставьте бумагу прямо в загрузочный проем и отпустите

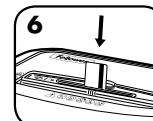
или



Для измельчения компакт-дисков или кредитных карт поверните предохранительную заслонку на место.



Возьмите карту/компакт-диск за край.



Вставьте в центр загрузочного проема и отпустите.



После завершения измельчения установите выключатель в положение ВЫКЛ. (O).

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ВОЗМОЖНОСТИ УСТРОЙСТВА



Turbo Jam Release™

Эксклюзивная кнопка Turbo Jam Release™ позволяет с легкостью устранять заторы.

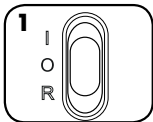
ОСНОВНЫЕ ОПЕРАЦИИ ПО ТЕХНИЧЕСКОМУ ОБСЛУЖИВАНИЮ УСТРОЙСТВА

СМАЗКА ИЗМЕЛЬЧИТЕЛЯ



Для наиболее качественной работы любого измельчителя с поперечной резкой необходима смазка. Если масло в системе отсутствует, производительность устройства падает, оно издает резкий шум при работе и в конце концов может прекратить работать. Во избежание таких проблем мы рекомендуем вам смазывать устройство каждый раз, когда вы опустошаете контейнер для отходов.

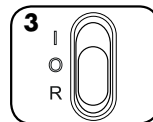
ВЫПОЛНИТЕ СЛЕДУЮЩИЕ ПРОЦЕДУРЫ СМАЗКИ И ПОВТОРИТЕ ИХ ДВАЖДЫ



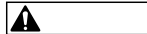
Установите переключатель в положение Выкл. (O).



* Нанесите слой масла по всему загрузочному проему.



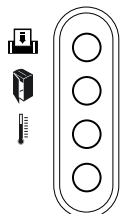
Нажмите и удерживайте кнопку Реверс (R) 2-3 секунды



* Используйте только неаэрозольное растительное масло в масленке с длинным носиком, например Fellowes 35250.



ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ



Затор бумаги: нажмите кнопку Реверс (R) и извлеките бумагу либо следуйте указанным ниже инструкциям по использованию функции Turbo Jam Release™.

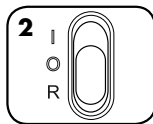
Открыта дверца: убедитесь в том, что контейнер задвинут.

Перегрев: подождите 40 минут, чтобы остыл мотор.

 **Затор бумаги:** установите переключатель в положение Выкл. (O) и опустошите контейнер. Установите контейнер на место и следуйте указанным ниже инструкциям.



Нажмите и удерживайте кнопку Turbo Jam Release™.



Если затор не будет устранен, нажмите кнопку Реверс (R) и удерживайте ее в течение 1 секунды.

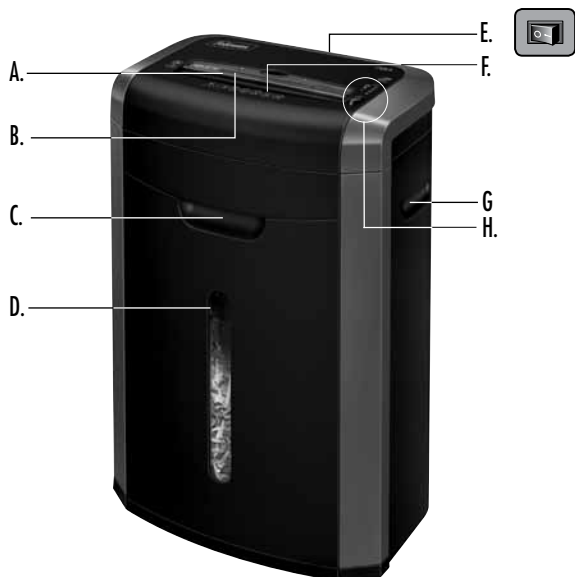


Уменьшите количество бумаги до допустимого и снова загрузите ее в загрузочный проем.

ОГРАНИЧЕННАЯ ГАРАНТИЯ НА ИЗДЕЛИЕ

Ограниченная гарантия. Компания Fellowes, Inc. ("Fellowes") гарантирует отсутствие дефектов материалов и производственных дефектов деталей устройства и предоставляет обслуживание и техническую поддержку на протяжении 1 года со дня его приобретения первоначальным покупателем. Компания Fellowes гарантирует отсутствие дефектов материалов и производственных дефектов режущих ножей устройства на протяжении 5 лет со дня его приобретения первоначальным покупателем. Если в течение гарантийного срока будет обнаружен дефект какой-либо детали, вы имеете право только и исключительно на ремонт или замену дефектной детали по усмотрению и за счет компании Fellowes. Данная гарантия не распространяется на случаи неправильной эксплуатации, неправильного обращения, несоблюдения эксплуатационных норм, эксплуатации измельчителя при ненадлежащих параметрах электропитания (отличных от указанных на этикетке), а также несанкционированного ремонта. Компания Fellowes оставляет

за собой право взыскивать с покупателей любые дополнительные расходы, понесенные ею в связи с предоставлением запчастей или услуг за пределами страны первоначальной продажи измельчителя авторизованным дилером компании. НАСТОЯЩИЙ ДОКУМЕНТ ОГРАНИЧИВАЕТ ДЕЙСТВИЕ ЛЮБОЙ ПОДРАЗУМЕВАЕМОЙ ГАРАНТИИ, В ТОМ ЧИСЛЕ ГАРАНТИИ ТОВАРНОГО СОСТОЯНИЯ ИЛИ ПРИГОДНОСТИ ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ В ОПРЕДЕЛЕННЫХ ЦЕЛЯХ, УКАЗАННЫМ ВЫШЕ СООТВЕТСТВУЮЩИМ ГАРАНТИЙНЫМ СРОКОМ. Компания Fellowes ни при каких обстоятельствах не несет ответственности ни за какой косвенный или случайный ущерб, связанный с данным изделием. Данная гарантия дает вам определенные юридические права. Продолжительность и условия данной гарантии действительны по всему миру, кроме тех стран, где местное законодательство может налагать иные ограничения или условия. Для получения более подробной информации или обслуживания по данной гарантии обратитесь к нам или к обслуживающему вас дилеру.



ΠΛΗΚΤΡΟ

A. Είσοδος χαρτιού
B. Αναδιπλούμενο
κάλυμμα για CD/
Πιστωτικές κάρτες
C. Αφαιρούμενο δοχείο

D. Παράθυρο
E. Διακόπτης αποσύνδεσης
ρεύματος
○ 1. Κλειστό (OFF)
I 2. Ανοικτό (ON)
F. Δείτε τις οδηγίες ασφαλείας
G. Χειρολαβή

H. Διακόπτης ελέγχου και ενδεικτικές λυχνίες
R 1. Αναστροφή
O 2. OFF (Κλειστό)
I 3. Αυτόματη ενεργοποίηση (πράσινο)
4. Turbo Jam Release™ (κόκκινο)
5. Ανοικτή θύρα (κόκκινο)
6. Υπερθέρμανση (κόκκινο)

ΔΥΝΑΤΟΤΗΤΕΣ

Καταστρέφει: Χαρτί, πιστωτικές κάρτες, συρραπτήρες, συνδετήρες, CD/DVD και διαφημιστικές επιστολές.

Δεν καταστρέφει: Αυτοκόλλητες ετικέτες, συνεχές χαρτί, διαφάνειες, εφημερίδες, χαρτόνια, πλαστικοποιημένα έγγραφα, φακέλους εγγράφων, ακτινογραφίες ή πλαστικά εκτός από αυτά που αναφέρονται παραπάνω.

Μέγεθος χαρτιού προς καταστροφή:

Εγκάρσια κοπή 3,9 mm x 38 mm

Μέγιστη δυνατότητα:

Φύλλα ανά πέρασμα 12*
κάρτες ανά πέρασμα 1*
Πλάτος εισόδου χαρτιού 240 mm

*A4 (70g) χαρτί σε τάση 220-240V, 50 Hz, 2,2 Amps. Βαρύτερο χαρτί, υγρασία ή τάση διαφορετική από την καθορισμένη μπορούν να μειώσουν τις δυνατότητες κοπής. Μέγιστη συνιστώμενη καθημερινή χρήση: 800 φύλλα, 10 πιστωτικές κάρτες. 12 φύλλα ανά πέρασμα.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ — Διαβάστε πριν από τη χρήση!



• Διατηρείτε τον καταστροφέα μακριά από παιδιά και κατοικίδια ζώα. Διατηρείτε τα χέρια σας μακριά από την είσοδο χαρτιού. Να απενεργοποιείτε πάντα τον καταστροφέα ή να τον αποσυνδέετε από την πρίζα όταν δεν τον χρησιμοποιείτε.



• Διατηρείτε ξένα αντικείμενα - γάντια, κοσμήματα, ρούχα, μαλλιά, κλπ - μακριά από οποιαδήποτε ανοίγματα του καταστροφέα εγγράφων. Εάν κάποιο αντικείμενο εισέλθει στο επάνω άνοιγμα, θέστε τον διακόπτη στη θέση αναστροφής (R) για να βγει το αντικείμενο.



• Μη χρησιμοποιείτε ποτέ αεροζόλ, λιπαντικά προϊόντα με βάση το πετρέλαιο ή άλλα εύφλεκτα προϊόντα στον καταστροφέα ή κοντά σε αυτόν. Μη χρησιμοποιείτε στον καταστροφέα πεπιεσμένο αέρα σε δοχείο.



• Μη χρησιμοποιείτε τον καταστροφέα αν έχει πάθει ζημιά ή αν είναι ελαττωματικός. Μην αποσυναρμολογείτε τον καταστροφέα. Μην τοποθετείτε τον καταστροφέα κοντά ή πάνω από πηγή θερμότητας ή νερού.



• Οι απαιτήσεις λειτουργίας, συντήρησης και επισκευών καλύπτονται στο εγχειρίδιο οδηγιών. Διαβάστε ολόκληρο το εγχειρίδιο οδηγιών πριν το χειρισμό του καταστροφέα.

• Αυτός ο καταστροφέας διαθέτει διακόπτη αποσύνδεσης ρεύματος (H), ο οποίος πρέπει να είναι στην θέση ON (I) για να λειτουργεί ο καταστροφέας. Σε περίπτωση ανάγκης, γυρίστε τον διακόπτη στην θέση ΚΛΕΙΣΤΟ (O). Με αυτήν την ενέργεια διακόπτεται αμέσως η λειτουργία του καταστροφέα.

• Αποφεύγετε την επαφή με τις εκτεθειμένες λεπίδες κοπής κάτω από την κεφαλή του καταστροφέα.

• Ο καταστροφέας πρέπει να συνδέεται σε μια κατάλληλα γειωμένη πρίζα του τοίχου ή σε υποδοχή που παρέχει την τάση και ένταση ρεύματος που καθορίζονται στην πινακίδα. Η γειωμένη πρίζα ή υποδοχή πρέπει να είναι εγκατεστημένη κοντά στον εξοπλισμό και να είναι εύκολα προσβάσιμη. Δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται μετατροπείς ηλεκτρικής ενέργειας, μετασχηματιστές ή καλώδια επέκτασης με αυτό το προϊόν.

• ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΦΩΤΙΑΣ - ΜΗΝ καταστρέφετε ευχετήριες κάρτες με ηλεκτρονικά κυκλώματα ήχου ή μπαταρίες.

• Για χρήση μόνο σε εσωτερικούς χώρους.

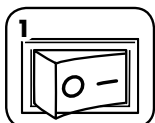
ΒΑΣΙΚΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΚΑΤΑΣΤΡΟΦΗΣ



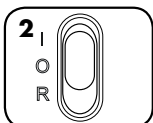
Συνεχής λειτουργία:
20 λεπτά κατά μέγιστο

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Ο καταστροφέας λειτουργεί για σύντομο διάστημα μετά από κάθε πέρασμα για να καθαριστεί η είσοδος. Η συνεχιζόμενη λειτουργία για πάνω από 20 λεπτά θα ενεργοποιήσει μια περίοδο ψύξης / ανάκτησης 40 λεπτών.

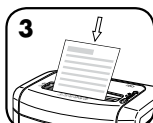
ΧΑΡΤΙ / ΚΑΡΤΑ ή CD



1 Συνδέστε το καλώδιο ρεύματος και γυρίστε τον διακόπτη αποσύνδεσης ρεύματος στην θέση ON (I)



2 Πιέστε το κουμπί Αυτόματο - Ανοικτό (I)

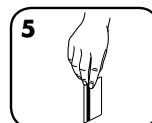


3 Τροφοδοτήστε το χαρτί ίσια στην είσοδο χαρτιού και αφήστε το

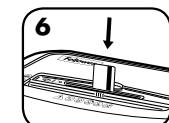
ή



4 Για καταστροφή CD ή πιστωτικών καρτών, γυρίστε το αναδιπλούμενο κάλυμμα CD στην κατάλληλη θέση



5 Κρατήστε την κάρτα ή το CD από την άκρη



6 Βάλτε την κάρτα στο κέντρο της εισόδου και αφήστε την



7 Όταν τελειώσετε την καταστροφή, βάλτε το διακόπτη στην κλειστή θέση ΚΛΕΙΣΤΟ (O)

ΠΡΟΗΓΜΕΝΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΠΡΟΙΟΝΤΟΣ



Turbo Jam Release™

Αποκλειστική τεχνολογία Turbo Jam Release™ - ενεργοποιείται κατά τις εμπλοκές χαρτιού

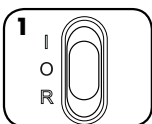
ΒΑΣΙΚΗ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΙΟΝΤΟΣ

ΛΙΠΑΝΣΗ ΤΟΥ ΚΑΤΑΣΤΡΟΦΕΑ



Όλες οι κεφαλές εγκάρσιας κοπής του καταστροφέα χρειάζονται λάδι για κορυφαία απόδοση. Σε περίπτωση έλλειψης λαδιού, το μηχάνημα ενδέχεται να εμφανίσει μειωμένη απόδοση φύλλων, ενοχλητικό θόρυβο κατά την καταστροφή και, τελικά, να σταματήσει να λειτουργεί. Για την αποφυγή αυτών των προβλημάτων, σας συνιστούμε να λιπαίνετε τον καταστροφέα κάθε φορά που αδειάζετε τον κάδο απορριμμάτων.

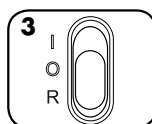
ΑΚΟΛΟΥΘΗΣΤΕ ΤΗΝ ΠΑΡΑΚΑΤΩ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ ΛΙΠΑΝΣΗΣ ΚΑΙ ΕΠΑΝΑΛΑΒΕΤΕ ΔΥΟ ΦΟΡΕΣ



1 Πιέστε το κουμπί Κλειστό (O)



2 *Επαλείψτε λιπαντικό στην είσοδο

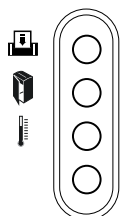


3 Πιέστε και κρατήστε πιεσμένο το κουμπί ανάστροφης κίνησης (R) για 2-3 δευτερόλεπτα

ΠΡΟΣΟΧΗ *Να χρησιμοποιείτε μόνο λιπαντικό φυτικής βάσης, όχι σε μορφή αεροζόλ, σε δοχείο με μακρύ ακροφύσιο, όπως το Fellowes 35250



ΕΠΙΛΥΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ



Εμπλοκή χαρτιού: Είτε πιέστε το κουμπί ανάστροφης λειτουργίας Reverse (R) και αφαιρέστε το χαρτί, ή ακολουθήστε τις οδηγίες του Turbo Jam Release™ παρακάτω

Ανοικτή θύρα: Βεβαιωθείτε ότι έχετε πιέσει στη θέση του το δοχείο

Υπερθέρμανση: Περιμένετε 40 λεπτά για να κρυώσει το μοτέρ

Εμπλοκή χαρτιού: Πιέστε το κουμπί Κλειστό (O) και αδειάστε το δοχείο. Τοποθετήστε πάλι το δοχείο και ακολουθήστε τις παρακάτω διαδικασίες.



1 Πιέστε και κρατήστε πιεσμένο το κουμπί απεμπλοκής Turbo Jam Release™



2 Εάν δεν επιλυθεί η εμπλοκή, πιέστε και κρατήστε πιεσμένο το κουμπί ανάστροφης λειτουργίας Reverse (R) για 1 δευτερόλεπτο



3 Μειώστε την ποσότητα χαρτιού σε αποδεκτό επίπεδο και τροφοδοτήστε πάλι χαρτί στην είσοδο χαρτιού

ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΕΝΗ ΕΓΓΥΗΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΙΟΝΤΟΣ

Περιορισμένη εγγύηση: Η εταιρεία Fellowes, Inc. (στο εξής "Fellowes") εγγυάται ότι τα εξαρτήματα του μηχανήματος δεν έχουν ελαττώματα σε υλικά και εργασία και παρέχει συντήρηση και υποστήριξη για 1 έτη από την ημερομηνία αγοράς από τον αρχικό αγοραστή. Η εταιρεία Fellowes εγγυάται ότι οι λεπίδες κοπής του μηχανήματος δεν θα παρουσιάσουν ελαττώματα σε υλικά και εργασία για 5 έτη από την ημερομηνία αγοράς από τον αρχικό αγοραστή. Εάν παρουσιαστεί ελάττωμα σε οποιοδήποτε εξάρτημα κατά την περίοδο εγγύησης, η μόνη και αποκλειστική σας αποκατάσταση θα είναι η επισκευή ή η αντικατάσταση, κατά την επιλογή και με έξοδα της Fellowes, του ελαττωματικού εξαρτήματος. Αυτή η εγγύηση δεν ισχύει σε περιπτώσεις κακομεταχείρισης, ακατάλληλου χειρισμού, μη συμμόρφωσης με τα πρότυπα χρήσης του προϊόντος, λειτουργίας του καταστροφέα με τη χρήση ακατάλληλης ηλεκτρικής τροφοδοσίας (εκτός από αυτήν που αναφέρεται στην ετικέτα), ή μη εξουσιοδοτημένων επισκευών. Η Fellowes διατηρεί το δικαίωμα να χρεώσει τους πελάτες για οποιαδήποτε

πρόσθετα κόσθη στα οποία υποβάλλεται η Fellowes για να παρέχει εξαρτήματα ή υπηρεσίες εκτός της χώρας στην οποία πουλήθηκε αρχικά ο καταστροφέας από έναν εξουσιοδοτημένο μεταπωλητή. ΟΠΟΙΑΔΗΠΟΤΕ ΥΠΟΝΟΘΥΜΕΝΗ ΕΓΓΥΗΣΗ, ΣΥΜΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΟΜΕΝΩΝ ΕΓΓΥΗΣΕΩΝ ΕΜΠΟΡΕΥΣΙΜΟΤΗΤΑΣ Ή ΚΑΤΑΛΛΗΛΟΤΗΤΑΣ ΓΙΑ ΣΥΓΚΕΚΡΙΜΕΝΟ ΣΚΟΠΟ, ΠΕΡΙΟΡΙΖΕΤΑΙ ΔΙΑ ΤΟΥ ΠΑΡΟΝΤΟΣ ΣΕ ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΙΣΗ ΜΕ ΤΗΝ ΑΝΑΛΟΓΗ ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΕΓΓΥΗΣΗΣ ΠΟΥ ΑΝΑΦΕΡΕΤΑΙ ΠΑΡΑΠΑΝΩ. Η εταιρεία Fellowes δεν θα είναι σε καμία περίπτωση υπεύθυνη για οποιοδήποτε συνεπαγόμενες ή συμπτωματικές ζημιές αποδοτέες ο' αυτό το προϊόν. Αυτή η εγγύηση σάς δίνει συγκεκριμένα νομικά δικαιώματα. Η διάρκεια, οι όροι και οι προϋποθέσεις αυτής της εγγύησης ισχύουν σε παγκόσμιο επίπεδο, εκτός από τις περιπτώσεις στις οποίες μπορεί να απαιτούνται από την τοπική νομοθεσία συγκεκριμένοι περιορισμοί, ή ειδικές απαγορεύσεις ή προϋποθέσεις. Για περισσότερες λεπτομέρειες, ή για να λάβετε συντήρηση/ επιδιόρθωση με βάση αυτή την εγγύηση, παρακαλείσθε να επικοινωνήσετε μαζί μας ή με τον αντιπρόσωπο της περιοχής σας.



ANAHTAR

A. Kağıt girişi
B. CD/Kredi Kartı emniyet kanadı
C. Çıkarılabilir Hazne

D. Pencere
E. Güç kesme anahtarı
○ 1. KAPALI
I 2. AÇIK
F. Güvenlik talimatına bakın
G. Kulp

H. Kumanda Anahtarı ve Gösterge Işıkları
R 1. Geri
O 2. KAPALI
I 3. Otomatik-Açık (yeşil)
4. Turbo Jam Release™ (kırmızı)
5. Kapı Açık (kırmızı)
6. Aşın Isınma (kırmızı)

KAPASİTESİ

İmha edebildikleri: Kağıt, kredi kartları, zımba telleri, ataşlar, CD/DVD'ler ve istenmeyen posta

İmha edemedikleri: Yapışkan etiketler, sürekli form kağıtları, tepegöz asetatları, gazete, karton, laminatlar, dosyalar, röntgen filmleri ya da yukarıda belirtilenlerin dışındaki plastik materyaller

İmha edilmiş kağıt boyutları:

Çapraz Kesim 3,9 mm x 38 mm

Maksimum:

Geçiş başına sayfa sayısı 12*
Geçiş başına kart sayısı 1*
Kağıt girişi genişliği 240 mm

*220-240V, 50 Hz, 2,2 Amp ile A4 (70g) kağıt; nemli ortamlarda veya daha ağır kağıt ya da belirtilen voltajdan başkasının kullanılması halinde kapasite düşebilir. Önerilen maksimum günlük kullanım oranları: 800 sayfa; 10 kredi kartı. Geçiş başına 12 sayfa.

! UYARI: ÖNEMLİ GÜVENLİK TALİMATI — Kullanmadan Önce Okuyun!



• Çocuklardan ve ev hayvanlarından uzak tutun. Ellerinizi kağıt girişinden uzak tutun. Kullanılmadığı zaman daima kapatın ya da fişi prizden çekin.



• Eldiven, mücevherat, giysi, saç vs. gibi yabancı cisimleri öğütücü girişlerinden uzak tutun. Cisim üst girişten girerse, cihazı Geri (R) konuma getirip cismi çıkarın.



• Öğütücünün üzerinde ya da yakınlarında hiçbir zaman aerosol, petrol tabanlı ya da başka yanabilir ürünler kullanmayın. Metal kutular içindeki basınçlı hava püskürtücülerini öğütücü üzerinde kullanmayın.



• Hasarlı ya da kusurlu ise kullanmayın. Öğütücüyü sökmeyin. Isı ya da su kaynağının üzerine ya da yakınlarına yerleştirmeyin.



• Çalıştırma, bakım ve servis gereksinimleri talimat kılavuzundadır. Makineyi çalıştırmadan önce talimat kılavuzunun tamamını okuyun.

- Bu makinede, öğütücünün çalışması için AÇIK (I) konuma getirilmesi gereken bir Güç Kesme Anahtarı (E) vardır. Acil bir durumda, anahtarı KAPALI (O) konuma götürün. Bu işlem, makineyi derhal durdurur.
- Öğütücü başlığının altında açıkta bulunan bıçaklarla temastan sakının.
- Öğütücü, etikette belirtilen voltaj ve amperaja uygun doğru topraklanmış bir elektrik prizine takılmalıdır. Topraklı priz, ekipmana yakın ve kolayca erişilebilir olmalıdır. Bu ürünle birlikte enerji dönüştürücüleri, transformatörler veya uzatma kordonları kullanılmamalıdır.
- YANGIN TEHLİKESİ – Ses çipi veya pil içeren tebrik kartlarını ÖĞÜTMEYİN.
- Sadece iç mekanlarda kullanım içindir.

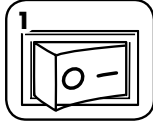
TEMEL ÖĞÜTME İŞLEMİ



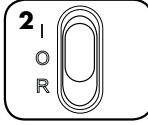
Sürekli çalışma:
maksimum 20 dakika

NOT: Girişi temizlemek için, her geçişten sonra öğütücü kısa bir süre daha çalışır. Ünitenin 20 dakikadan uzun süreyle sürekli çalıştırılması, 40 dakikalık soğuma dönemini başlatır.

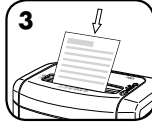
KAĞIT/KREDİ KARTI veya CD



1 Makinenin fişini prize takıp, güç kesme anahtarını AÇIK (I) konuma getirin.



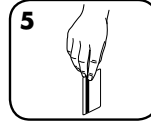
2 Otomatik-Açık (I) konuma getirin



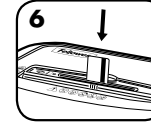
3 Kağıdı düz olarak kağıt girişine besleyin ve serbest bırakın



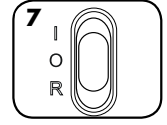
4 CD veya kredi kartı öğütmek için CD emniyet kanadını yerine çevirin



5 Kredi Kartını/CD'yi kenarından tutun



6 Girişin merkezine yerleştirip, serbest bırakın



7 Öğütme işlemi bittiğinde KAPALI (O) konuma getirin

İLERİ ÜRÜN ÖZELLİĞİ



Turbo Jam Release™
Özel Turbo Jam Release™ Tuşu sıkışmaları kuvvetle öğüterek giderir

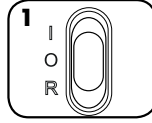
ÜRÜNÜN TEMEL BAKIMI

ÖĞÜTÜCÜNÜN YAĞLANMASI

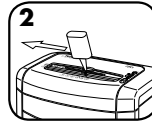


Tüm çapraz kesim öğütme makinelerinin, en iyi performans için yağlanmaları gerekir. Makine, yağlanmadığı takdirde sayfa kapasitesi azalabilir, öğütürken aşırı ses çıkarabilir ve sonunda tamamen durabilir. Bu sorunlardan kaçınmak için, çöp haznesini her boşalttığınızda makinenizi yağlamanız önerilir.

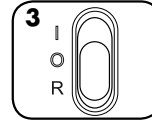
AŞAĞIDAKİ YAĞLAMA PROSEDÜRÜNÜ İZLEYİP, İKİ KERE TEKRARLAYIN



1 Kapat (O) konuma getirin



2 *Giriş ağız boyunca yağ uygulayın



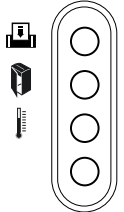
3 2-3 saniye süreyle Geri (R) uşuna basılı tutun



***Sadece, Fellowes 35250 gibi uzun ağızlıklı kutularda gelen, aerosol olmayan bitkisel yağ kullanın**



ARIZA GİDERME



Kağıt sıkışması: Geri (R) tuşuna basıp kağıdı çıkarın veya aşağıdaki Turbo Jam Release™ talimatını izleyin

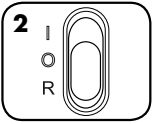
Kapı açık: Haznenin içeri itilmiş olduğundan emin olun

Aşırı ısınma: Motorun soğuması için 40 dakika bekleyin

Kağıt sıkışması: Kapat (O) konuma getirip, hazneyi boşaltın. Hazneyi yerleştirin ve aşağıdaki prosedürleri izleyin.



1 Turbo Jam Release™ Tuşunu basılı tutun



2 Sıkışma giderilmezse, Geri (R) tuşunu 1 saniye basılı tutun

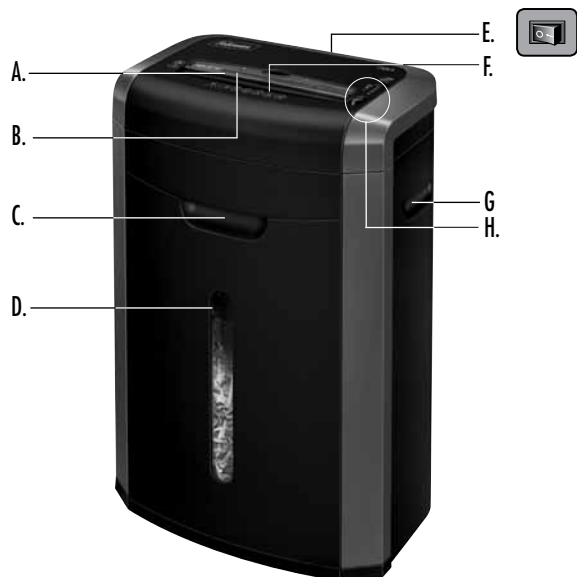


3 Kağıt miktarını kabul edilebilir bir seviyeye indirip, tekrar kağıt girişine verin

ÜRÜNÜN SINIRLI GARANTİSİ

Sınırlı Garanti: Fellowes, Inc. ("Fellowes"), makinenin parçalarının, ilk tüketici tarafından satın alınma tarihinden itibaren 1 yıl süreyle malzeme ve işçilik açısından kusursuz olacağını garanti ederek servis ve destek sağlar. Fellowes, makinenin bıçaklarının, ilk tüketici tarafından satın alınma tarihinden itibaren 5 yıl süreyle malzeme ve işçilik açısından kusursuz olacağını garanti eder. Eğer garanti dönemi içinde herhangi bir parça kusurlu bulunursa, tek ve özel tazminatınız, seçme hakkı ve masrafları Fellowes'a ait olmak üzere, söz konusu parçanın onarılması veya değiştirilmesidir. Bu garanti; kötü kullanım, yanlış kullanım, ürün kullanım standartlarına uyulmaması, makinenin yanlış (etiketinde belirtilen dışında) güç kaynağı ile çalıştırılması veya yetkisiz kişilerce tamir edilmesi durumlarında uygulanmaz.

Fellowes'un, makinenin yetkili bir satıcı tarafından ilk olarak satıldığı ülkenin dışında parça veya servis sağlamak için maruz kaldığı ek masrafları tüketicilere borç kaydetme hakkı saklıdır. SATILABİLİRLİK VE BELLİ BİR AMACA UYGUNLUK GARANTİLERİ DAHİL OLMAK ÜZERE, HER TÜRLÜ ZİMNİ GARANTİLERİN SÜRESİ, YUKARIDA BEYAN EDİLEN İLGİLİ GARANTİ DÖNEMİ İLE SINIRLIDIR. Fellowes, bu ürünün kullanılmasına bağlı olarak ya da kullanılması sonucunda oluşan zararlardan hiçbir şekilde sorumlu değildir. Bu garanti size belirli yasal haklar verir. Bu garantinin süresi ve şartları, yerel yasaların gerektirebileceği sınırlamalar, kısıtlamalar veya şartlar haricinde tüm dünya genelinde geçerlidir. Daha fazla ayrıntı ya da bu garanti altında servis almak için bizimle ya da bayiinizle irtibat kurun.



TLAČÍTKO

A. Otvor pro papír
B. Bezpečnostní chlopeň
na otvoru pro CD disky
a platební karty
C. Výtažná nádoba

D. Okno
E. Vypněte hlavní vypínač
○ 1. Vypnuto (OFF)
I 2. Zapnuto (ON)
F. Viz bezpečnostní pokyny
G. Držadlo

H. Hlavní vypínač a indikační světélka
R 1. Zpětný chod
O 2. VYPNUTO
I 3. Automatické zapnutí (zelená)
4. Turbo Jam Release™ (červená)
5. Otevřená dvířka (červená)
6. Přehřívání (červená)

TECHNICKÉ ÚDAJE

Používejte pro skartování: papíru, kreditních karet, svorek, papírových spon, CD nebo DVD disků a nevyžádané pošty

Nepoužívejte pro skartování: samolepících štítků, CD/DVD, skládaného papíru, průsvitných diapozitivů, novin, lepenky, laminátových materiálů, desek na papír, rentgenových snímků nebo plastických materiálů jiných, než jsou uvedeny výše

Skartovací velikost papíru:

příčný řez 3,9 mm x 38 mm

Maximálně:

listů na běh 12*

karta na běh 1*

Šířka otvoru na papír 240 mm

*Papír o gramáži 70 g a formátu A4, při 220 - 240 V, 50 Hz, 2,2A; těžší papír, vlhkost nebo jiné než nominální napětí může snížit kapacitu. Maximální denní doporučený rozsah použití: 800 listů; 10 platebních karet. 12 listů na průchod.

! UPOZORNĚNÍ: DŮLEŽITÉ - BEZPEČNOSTNÍ - POKYNY — Přečtěte si je před použitím!



- Udržujte mimo dosah dětí a domácích zvířat. Nevkládejte ruce do otvoru pro papír. Nepoužívejte-li zařízení, vždy je vypněte nebo odpojte od sítě.



- Chraňte otvory zařízení před vstupem cizích předmětů – rukavic, bižuterie, oděvu, vlasů atd. Pokud se nějaký předmět dostane do horního otvoru, uvolněte jej přepnutím na Zpětný chod (R).



- Na zařízení nebo v jeho blízkosti nepoužívejte aerosoly, ropné či jiné hořlavé materiály. Nepoužívejte na skartovací plechovkový vzduch.



- Zařízení nepoužívejte, pokud je poškozené nebo vadné. Skartovač nerozebírejte. Zařízení neumísťujte blízko zdroje tepla nebo vody.



- Informace o požadavcích na provoz, údržbu a servis naleznete v příručce k použití. Dříve, než začnete skartovací stroj používat, přečtěte s celý návod k použití.

- Tato skartovačka má Hlavní vypínač (E), který je třeba před zahájením činnosti přepnout do polohy ZAPNUTO (I). V případě nouze přepněte tento vypínač do polohy VYPNUTO (O). Tím se skartovač okamžitě zastaví.

- Nedotýkejte se odkrytých ostří pod hlavou skartovacího stroje.

- Skartovací stroj musí být zapojen do řádně uzemněné zásuvky s napětím a proudem určeným na typovém štítku. Uzemněná zásuvka musí být nainstalována poblíž zařízení a musí být snadno přístupná. S tímto výrobkem nepoužívejte konvertory energie, transformátory ani prodlužovací šňůry.

- NEBEZPEČÍ POŽÁRU – NEPOUŽÍVEJTE ke skartování pozdravných kartiček s chipy nebo bateriemi.

- Určeno pouze k použití v interiéru.

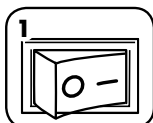
ZÁKLADNÍ FUNKCE SKARTOVACÍHO STROJE



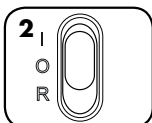
Nepřetržitý provoz:
maximálně 20 minut

POZNÁMKA: Po každém průchodu pokračuje zařízení krátce v provozu až do úplného uvolnění otvoru. V případě nepřetržitého provozu trvajícího déle než 20 minut zahájí zařízení automaticky přestávku v délce 40 minut umožňující jeho ochlazení.

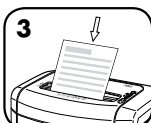
PAPÍR/KARTY NEBO CD DISKY



1 Zapijte skartovačku do sítě a přepněte hlavní vypínač do polohy ZAPNUTO (I).



2 Nastavte na Automatický start (I)

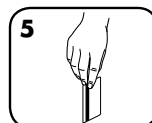


3 Zasuňte papír do otvoru pro papír a uvolněte

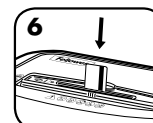
nebo



4 Chcete-li skartovat CD disky nebo platební karty, otočte bezpečnostní chlopiň do provozní polohy



5 Držte kartu/CD za okraj



6 Zaveďte ji do středu otvoru a pusťte



7 Po skončení skartace přepněte do polohy VYPNUTO (O)

POKROČILÉ FUNKCE PRODUKTU



Turbo Jam Release™

Exkluzivní tlačítko Turbo Jam Release™ odstraňuje uvíznutí

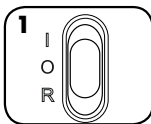
ZÁKLADNÍ ÚDRŽBA ZAŘÍZENÍ

MAZÁNÍ SKARTOVACÍHO STROJE OLEJEM



Abyste zajistili nejvyšší výkon, vyžadují všechna řezací ostří promazání. Nedostatečné promazání se může projevat sníženou kapacitou skartovaných listů, nepříjemným hlukem při skartování a nakonec i zastavením přístroje. Abyste se těchto problémů vyvarovali, doporučujeme skartovací stroj při každém vyprázdnění nádoby na odpad namazat olejem.

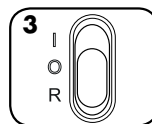
AŞAĞIDAKİ YAĞLAMA PROSEDÜRÜNÜ İZLEYİP, İKİ KERE TEKRARLAYIN



1 Nastavte na Vypnuto (O)



2 *Na vstupní otvor naneste olej



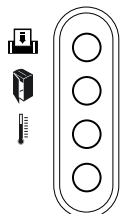
3 Stiskněte a podržte ve zpětném chodu (R) po dobu 2 - 3 vteřin

! DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ

*Používejte pouze rostlinný olej (nikoli aerosolový) v nádobce s dlouhou tryskou, např. Fellowes 35250



ODSTRAŇOVÁNÍ PORUCH



Uvíznutí papíru: Bud stiskněte tlačítko Zpětný chod (R) a odstraňte papír nebo se řiďte níže uvedenými pokyny pro funkci Turbo Jam Release™.

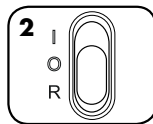
Otevřená dvířka: Ujistěte se, že nádoba je úplně zasunuta

Počkejte 40 minut, až se motor ochladí.

Uvíznutí papíru: Nastavte na Vypnuto (O) a vyprázdněte nádobu. Vyměňte nádobu a řiďte se níže uvedeným postupem.



1 Stiskněte a podržte tlačítko Turbo Jam Release™ odstranění uvíznutí



2 Pokud se uvíznutí neodstraní, stiskněte a podržte tlačítko Zpětný chod (R) po dobu 1 sekundy

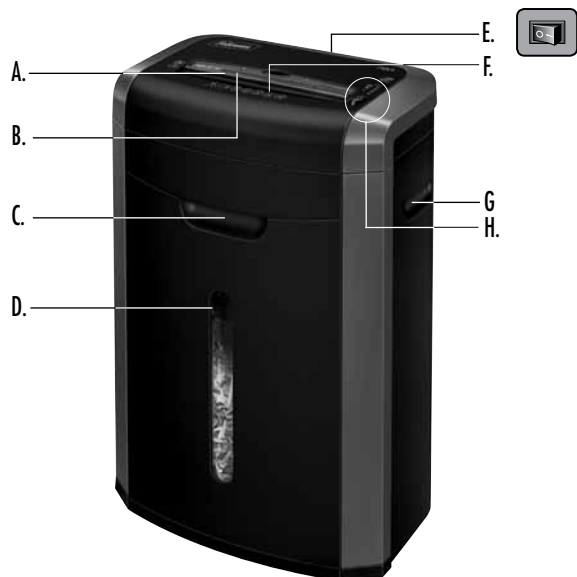


3 Snižte množství papíru na přijatelný počet a znovu listy zaveďte do otvoru pro papír

OMEZENÁ ZÁRUKA NA VÝROBEK

Omezená záruka: Společnost Fellowes, Inc. („Fellowes“) zaručuje, že součástky stroje budou prosty všech vad materiálu a provedení po dobu 1 let od data nákupu původním spotřebitelem a na stejnou dobu poskytuje servis a technickou podporu. OMEZENÁ ZÁRUKA Společnost Fellowes, Inc. („Fellowes“) zaručuje, že řezací ostří stroje budou prosty všech vad materiálu a provedení po dobu 5 let od data nákupu původním spotřebitelem. Pokud se v průběhu záruční doby kterákoliv část ukáže jako vadná, vaše jediná a výlučná forma nápravy bude oprava nebo výměna vadné části podle volby a na náklady společnosti Fellowes. Tato záruka se nevztahuje na případy zneužití zařízení, jeho chybného provozu, nedodržení norem pro jeho používání, provoz skartovacího stroje s nesprávným napětím (jiným než je uvedeno na štítku) nebo neautorizované opravy. Společnost Fellowes si vyhrazuje právo účtovat zákazníkům

dodatečné náklady spojené s dodávkou náhradních dílů nebo servisu mimo zemi, v níž autorizovaný prodejce původně zařízení prodal. JAKÁKOLI PŘEDPOKLÁDANÁ ZÁRUKA, VČETNĚ ZÁRUKY PRODEJNOSTI NEBO VHODNOSTI PRO URČITÝ ÚČEL, JE TÍMTO ČASOVĚ OMEZENÁ NA VÝŠE UVEDENOU ZÁRUČNÍ DOBU. V žádném případě není společnost Fellowes zodpovědná za případné následné nebo náhodné škody přisuzované tomuto produktu. Tato záruka vám přiznává určená zákonná práva. Doba trvání, náležitosti a podmínky týkající se této záruky platí celosvětově, kromě případů, kde místní zákony ukládají odlišná omezení, výhrady nebo podmínky. Se žádostí o další podrobnosti nebo o servis v rámci této záruky se obraťte přímo na nás nebo na svého prodejce.



LEGENDA

A. Vstupný otvor na papier

B. Bezpečnostná zátkovka
pre disk CD/kreditnú
kartu

C. Vytáhovacia odpadová
nádoba

D. Okno

E. Hlavný vypínač

○ 1. VYPNUTÉ

I 2. ZAPNUTÉ

F. Pozrite bezpečnostné
pokyny

G. Držadlo

H. Ovládací vypínač a kontrolky

R 1. Späť

O 2. VYPNUTÉ

I 3. Automatické zapnutie (zelená)

4. Turbo Jam Release™ (červená farba)

5. Otvorený kryt (červená farba)

6. Prehriatie (červená)

MOŽNOSTI

Skartuje: papier, kreditné karty, spony, kancelárske spinky, disky CD/DVD a reklamné letáky.

Neskartuje: nálepky, súvislé rolky papiera, priesvitné fólie, noviny, kartón, lamináty, obaly na spisy, röntgenové snímky ani plasty iné než uvedené vyššie.

Veľkosť skartovaného papiera:

Priečny rez..... 3,9 mm x 38 mm

Maximálne:

Počet hárkov na prechod..... 12*

Počet kariet na prechod 1*

Šírka otvoru pre papier 240 mm

*A4 (70g), papier pri 220 – 240 V, 50 Hz, 2,2 A; ťažší papier, vlhkosť alebo iné než
menovité napätie môžu znížiť kapacitu. Odporúčané denné miery využitia: 800 hárkov,
10 kreditných kariet. 12 hárkov na prechod.

! UPOZORNENIE: DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY – prečítajte si pred použitím!



- Udržiavajte mimo dosahu detí a domácich zvierat. Nekladte ruky do vstupu pre papier. Ak zariadenie nepoužívate, vždy ho vypnite alebo vytiahnite zo zásuvky.



- Chráňte otvory zariadenia pred vniknutím cudzích predmetov - rukavíc, bižutérie, odevov, vlasov, viazaniek a pod. Ak sa nejaký predmet dostane do horného otvoru, prepnite do polohy Spätný chod (R) na uvoľnenie predmetu a predmet odstráňte.



- Nepoužívajte aerosóly, petrolejové mazivá ani iné horľavé materiály na mazanie zariadenia alebo v tesnej blízkosti skartovača. Na čistenie skartovača nepoužívajte stlačený vzduch.



- Nepoužívajte zariadenie, ak je poškodené alebo chybné. Skartovač nerozoberajte. Neumiestňujte skartovač v blízkosti a nad zdrojom tepla ani nad vodnej hladiny.



- Požiadavky na prevádzku, údržbu a servis sú uvedené v návode na používanie. Pred prevádzkou skartovačov si prečítajte celý návod na používanie.

- Tento skartovač je vybavený hlavným vypínačom (E), ktorý musí byť v polohe ZAPNUTÉ (I), aby mohlo zariadenie fungovať. V prípade núdze prepnite vypínač do polohy VYP (O). Tým skartovač okamžite zastavíte.
- Nedotýkajte sa obnaženého ostria pod hlavou skartovača.
- Napájací kábel skartovača musíte zapojiť do správne uzemnenej zásuvky na stene, alebo zásuvky s napätím a prúdom podľa označenia na štítku. Uzemnený výstup alebo zásuvka sa musí nainštalovať v blízkosti zariadenia a musí byť k ním ľahký prístup. Spolu s týmto zariadením by sa nemali používať konvertory napájania, transformátory alebo predlžovacie káble.
- NEBEZPEČENSTVO POŽIARU – NESKARTUJTE pohľadnice so zvukovými čipmi ani s batériami.
- Len pre vnútorné použitie.

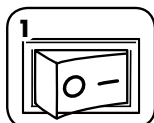
ZÁKLADNÉ FUNKCIE SKARTOVANIA



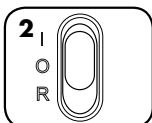
Neprerušená prevádzka:
maximálne 20 minút

POZNÁMKA: Po každom priechode papiera skartovač krátko pokračuje v prevádzke po úplné uvoľnenie vstupu. Neprerušovaný chod dlhší ako 20 minút automaticky vyvolá prestávku 40 minút na ochladenie zariadenia.

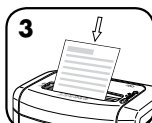
PAPIER, KARTA ALEBO DISK CD



1 Zapojte kábel zariadenia do zásuvky a hlavný vypínač zapnite do polohy ZAP (I)



2 Nastavte tlačidlo na Automatický štart (I)

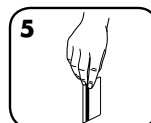


3 Zaveďte papier priamo do vstupu pre papier a uvoľnite.

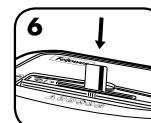
alebo



4 Ak chcete skartovať disky CD alebo kreditné karty, otočte bezpečnostnú zámkovú na príslušné miesto.



5 Držte kartu/CD za okraj



6 Kartú zaveďte do stredu vstupného otvoru a pustite



7 Po ukončení skartovania nastavte vypínač do vypnutej polohy (O).

POKROČILÉ FUNKCIE ZARIADENIA



Turbo Jam Release™

Exkluzívne tlačidlo Turbo Jam Release™ button pomáha zabrániť zaseknutiam.

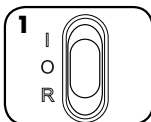
ZÁKLADNÁ ÚDRŽBA ZARIADENIA

OLEJOVANIE SKARTOVAČA



Všetky skartovače s priečnym rezom potrebujú pre maximálnu účinnosť olej. Ak zariadenie nie je naolejované, môže mať zmenšenú kapacitu, môže počas skartovania vydávať nepríjemný zvuk, prípadne môže úplne prestať fungovať. Aby ste sa vyhli týmto problémom, odporúčame, aby ste naolejovali skartovač zakaždým, keď vyprázdníte kôš.

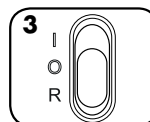
RIADTE SA NASLEDUJÚCIMI POKYMI A CELÚ OPERÁCIU VYKONAJTE DVAKRÁT



1 Nastavte do vypnutej polohy (O).



2 *Namažte vstup olejom.



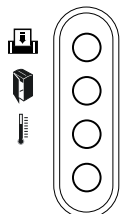
3 Stlačte a podržte tlačidlo spätného chodu (R) na 2 – 3 sekundy

⚠ UPOZORNENIE

*Používajte iba rastlinný olej v neaerosólovom balení v nádobke s dlhým krčkom, napr. Fellowes, obj. kód 35250



ODSTRAŇOVANIE PORÚCH



Zaseknutie papiera: buď stlačte tlačidlo spätného chodu (R) a vyberte papier, alebo postupujte podľa pokynov pre Turbo Jam Release™ uvedených nižšie.

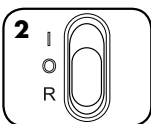
Otvorený kryt: skontrolujte, či je odpadová nádoba zatlačená dovnútra.

Prehriatie: počkajte 40 minút na vychladnutie motora.

⚠ Zaseknutie papiera: Skartovací stroj vypnite a vyprázdnite odpadovú nádobu. Vráťte späť odpadovú nádobu a postupujte podľa pokynov uvedených nižšie.



1 Stlačte a podržte tlačidlo Turbo Jam Release™.



2 Ak sa zaseknutie neodstráni, stlačte a podržte tlačidlo spätného chodu (R) na 1 sekundu.

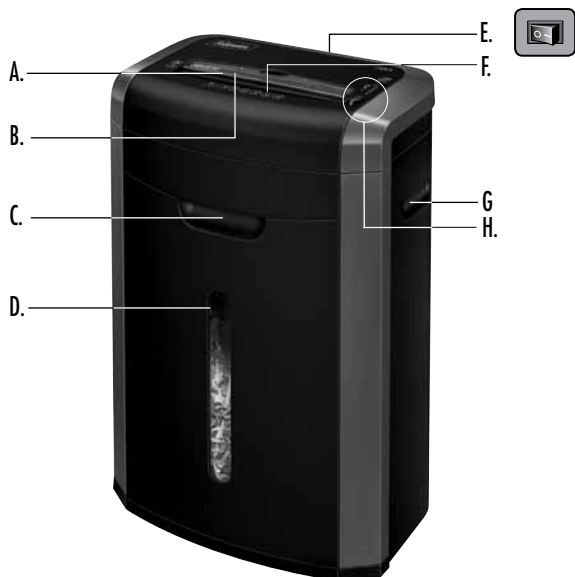


3 Odoberte papier, aby ste mali jeho prijateľné množstvo a znovu ho založte do otvoru na papier

OBMEDZENÁ ZÁRUKA NA ZARIADENIE

Obmedzená záruka: spoločnosť Fellowes, Inc. („Fellowes“) zaručuje, že diely zariadenia budú bez akýchkoľvek chýb materiálu a spracovania a poskytujú servis a podporu po dobu 1 roka od dátumu zakúpenia pôvodným spotrebiteľom. Spoločnosť Fellowes zaručuje, že rezacie ostré stroja bude bez akýchkoľvek porúch materiálu a výroby po dobu 5 rokov od dátumu nákupu pôvodným spotrebiteľom. Ak sa počas záručnej lehoty zistí kazová časť, výhradným nápravným opatrením bude oprava alebo výmena kazovej časti na náklady spoločnosti Fellowes podľa jej rozhodnutia. Táto záruka neplatí v prípadoch nesprávneho použitia, nesprávnej manipulácie, nedodržania noriem používania výrobku, prevádzky skartovača použitím nesprávneho zdroja napájania (iného než uvedeného na štítku) alebo neoprávnenej opravy. Spoločnosť Fellowes si vyhradzuje právo účtovať spotrebiteľom všetky ďalšie náklady, ktoré jej vzniknú v súvislosti

s poskytnutím náhradných dielov alebo servisu mimo krajiny pôvodného predaja skartovača autorizovaným predajcom. KAŽDÁ VYPLÝVAJÚCA ZÁRUKA VRÁTANE ZÁRUKY PREDAJNOSTI ALEBO SPOSOBILOSTI PRE URČITÝ ÚČEL JE TÝMTO OBMEDZENÁ NA TRVANIE PRIMERANEJ ZÁRUČNEJ LEHOTY VYSVETLENEJ TUPREDTÝM. Spoločnosť Fellowes nebude v žiadnom prípade zodpovedná za prípadné následné alebo náhodné škody v súvislosti s používaním tohto zariadenia. Táto záruka vám dáva určité zákonné práva. Trvanie a podmienky tejto záruky platia celosvetovo okrem prípadov, v ktorých miestne zákony ukládajú rôzne obmedzenia, reštrikcie alebo podmienky. So žiadosťou o ďalšie podrobnosti alebo o servis v rámci tejto záruky sa obráťte priamo na svojho predajcu alebo na nás.



JELMAGYARÁZAT

A. Papíradagoló nyílás

B. Biztonsági felhajtó fedél
a CD-/kártyaadagoló
nyílásnál

C. Kihúzható tartály

D. Ablak

E. Megszakító kapcsoló

○ 1. KI

I 2. BE

F. Lásd a biztonsági
utasításokat.

G. Fogantyú

H. Vezérlőkapcsoló és jelzőlámpák

R 1. Visszamenet

O 2. KI

I 3. Automatikus indítás (zöld)

4. Turbo Jam Release™ (vörös)

5. Ajtó nyitva (vörös)

6. Túlhevülés (vörös)

TULAJDONSÁGOK

A gép aprít: papírt, hitelkártyákat, tűzőkapcsokat, gemkapcsokat, CD-ket/DVD-ket és ömleges reklámanyagokat.

A gép nem aprít: öntapadó címkéket, folyamatos (lepozellós) űrlapot, átlátszó fóliákat, újságot, kartont, laminált anyagokat, iratgyűjtőket, röntgenfelvételeket vagy a fent felsoroltaktól eltérő műanyagokat.

A papírapríték mérete:

konfetti-vágat 3,9 mm x 38 mm

Maximális:

lapkapacitás menetenként 12*

kártyakapacitás menetenként 1*

papíradagoló nyílás-szélesség 240 mm

*A4-es (70 g/m²-es) papír, 220-240 volt, 50 Hz, 2,2 amper mellett; a nehezebb papír, a páratartalom, illetve a névlegestől eltérő feszültség csökkentheti a teljesítményt.

Javasolt maximális napi igénybevétel: 800 lap; 10 hitelkártya. 12 lap menetenként.

FIGYELMEZTETÉS: FONTOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK — Használat előtt olvassa el!



• A készüléket gyermekektől és háziállatoktól tartsa távol. Tartsa távol a kezét a papír adagolónyílásától. Mindig állítsa ki helyzetbe, vagy húzza ki a hálózati kábelt, amikor a készülék nincs használatban.



• Az idegen tárgyakat – kesztyűt, ékszereket, ruházatot, haját, stb. – tartsa távol az adagolónyílástól. Amennyiben a felső adagolónyílásba bármilyen tárgy kerülne, a tárgy kiszedéséhez állítsa a készüléket Visszamenet (R) állásba.



• Soha ne használjon aeroszolt, petróleum alapú kenőanyagokat vagy egyéb gyúlékony termékeket az iratmegsemmisítő gépen vagy annak közelében! Ne használjon sűrített levegőt az iratmegsemmisítő gépen!



• Ne használja a készüléket, ha az sérült vagy hibás! Ne szedje szét az iratmegsemmisítő gépet! Ne tegye hőforrás vagy nedvesség közelébe!



• A készülék üzemeltetési, karbantartási és szervizelési információit a kézikönyv tárgyalja. Az iratmegsemmisítő gépek üzemeltetése előtt olvassa át az egész kézikönyvet.

• Az iratmegsemmisítő gép teljesítménymegszakító kapcsolóval (E) rendelkezik, amelynek a készülék üzemeltetéséhez BE (I) helyzetben kell lennie. Vészhelyzetben a kapcsolót állítsa a KI (O) állásra. Ez a művelet azonnal leállítja az iratmegsemmisítő gépet.

• Soha ne nyúljon a konfettivágó fej alatt szabadon lévő vágóélekhöz!

• Az iratmegsemmisítő gépet a címkéjén feltüntetett feszültségű és áramerősségű, megfelelően földelt csatlakozóaljzatba vagy konnektorba kell csatlakoztatni. A földelt csatlakozóaljzatnak vagy konnektornak a géphez közelinek, továbbá könnyen hozzáférhetőnek kell lennie. Ezen termékkel tilos áramátalakítókat, transzformátorokat vagy hosszabbító kábeleket használni!

• TŰZVESZÉLY! – NE aprítson hanglapkás vagy elemes üdvözlőlapokat!

• Csak beltéri használatra.

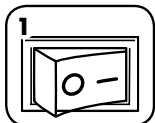
ALAPVETŐ APRÍTÓ MŰVELET



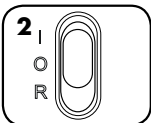
Folyamatos működés:
maximum 20 perc

MEGJEGYZÉS: Az iratmegsemmisítő rövid idővel tovább jár az egyes műveletek után, hogy az adagolónyílás kitisztuljon. A 20 percnél többi folyamatos működés 40 perces lehűlési periódust vált ki.

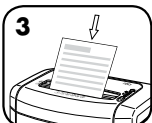
PAPÍR, KÁRTYA vagy CD



1 A készüléket csatlakoztassa a hálózatra, majd a megszakító kapcsolót állítsa a BE (I) helyzetbe.



2 Állítsa Automatikus bekapcsolás (I) helyzetbe.

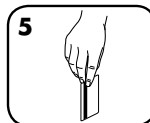


3 Helyezze a papírt az adagolónyílásba, majd engedje el.

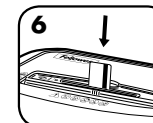
vagy



4 CD-k vagy hitelkártyák aprításához forgassa a helyére a terelőlapot.



5 Tartsa a kártyát/CD-t a szélénél fogva.



6 Helyezze az adagolónyílás közepébe, majd engedje el.



7 Amikor végezt az aprítással, a készüléket állítsa a KI (O) helyzetbe.

TOVÁBBFEJLESZTETT TERMÉKJELLEMZŐ



Turbo Jam Release™

Az exkluzív Turbo Jam Release™ gomb átfuttatja a gépet az elakadásokon.

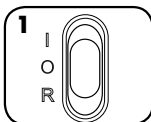
ALAPVETŐ TERMÉKKARBANTARTÁS

AZ IRATMEGSEMMISÍTŐ OLAJOZÁSA



A csúcsteljesítmény nyújtásához minden konfettívágó iratmegsemmisítő gépnek gépolajra van szüksége. Olajozás hiányában a készülék lapbefogadó teljesítménye csökkenhet, a gép aprítás közben zavaró zajokat hallathat, és végül leállhat. Ezen problémák elkerülése végett azt javasoljuk, hogy az iratmegsemmisítő gépet olajozza meg minden alkalommal, amikor a hulladékgyűjtőt kiüriti.

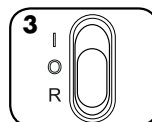
KÖVESSE AZ ALÁBBI OLAJOZÁSI ELJÁRÁST, ÉS KÉTSZER ISMÉTELJE MEG.



1 A gépet állítsa KI (O) helyzetbe.



2 *Egész szelvényben olajozza meg az adagolónyílást.



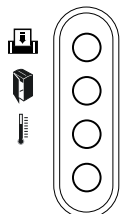
3 Nyomja meg és tartsa benyomva a Vissza (R) gombot 2-3 másodpercre



***Csak nem aeroszolos formátumú növényi olajat használjon hosszú csőrű tartályban, mint például a Fellowes 35250!**



HIBAELHÁRÍTÁS



Papírelakadás: Vagy nyomja be a Visszamenet (R) gombot, és vegye ki a papírt, vagy kövesse az alábbi Turbo Jam Release™ utasításokat.

Ajtó nyitva: Ügyeljen arra, hogy a tartály be legyen tolvá.

Túlhevülés: Várjon 40 percet, hogy a motor lehűljön.

Papírelakadás: A gépet állítsa KI (O) helyzetbe, majd ürítse ki a tartályt. Tegye vissza a tartályt, és kövesse az alábbi eljárásokat.



1 Nyomja be, és tartsa benyomva az Turbo Jam Release™ gombot.



2 Ha az elakadás nem szűnt meg, nyomja be, és 1 másodpercig tartsa benyomva a Visszamenet (R) gombot.

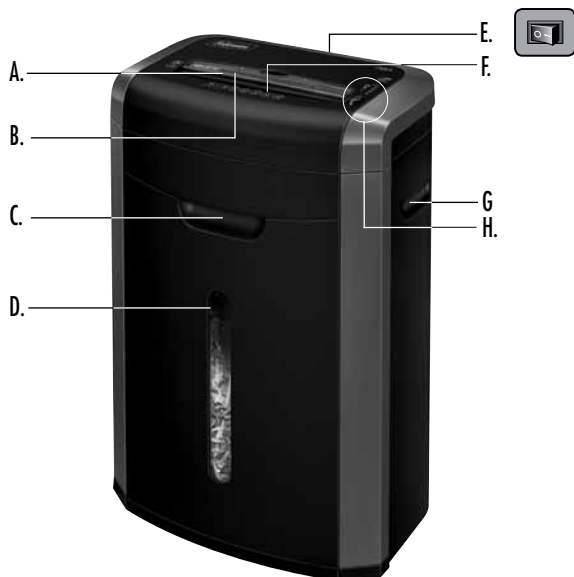


3 A papír mennyiségét csökkentse elfogadható szintre, és újra adagolja be a papíradagoló nyílásba

KORLÁTOZOTT TERMÉKGARANCIA

Korlátozott garancia: A Fellowes, Inc. („Fellowes”) az eredeti fogyasztó általi vásárlás dátumától számított 1 évre garancia, hogy a gép alkatrészei mentesek lesznek az anyag- és megmunkálási hibáktól, valamint ezen időszakon belül szervizt és támogatást is nyújt. A Fellowes az eredeti fogyasztó általi vásárlás dátumától számított 5 évre garancia, hogy a gép vágókészei mentesek lesznek az anyag- és megmunkálási hibáktól. Ha a jótállási időszak alatt valamely alkatrész hibásnak bizonyul, az egyetlen és kizárólagos orvoslás a hibás alkatrésznek vagy a terméknek – a Fellowes választása szerint – a Fellowes költségére történő javítása vagy cseréje. Ez a garancia nem érvényes helytelen használat, hibás kezelés, a termék felhasználási normáinak be nem tartása, az iratmegsemmisítő gépnek helytelen (a címkén megjelöltektől eltérő) tápforrással való üzemeltetése, illetve illetéktelen javítás esetén. A Fellowes fenntartja

magának a jogot a fogyasztónak kiszámlázni bármely költséget, amely abból ered, hogy a Fellowes az aprítógéphez más országból kell, hogy biztosítson alkatrészeket vagy szervizt, mint ahol valamely meghatalmazott viszonteladó a készüléket eredetileg értékesítette. A JÓTÁLLÁS, BELEÉRTVE AZ ELADHATÓSÁGOT VAGY EGY BIZONYOS CÉLRA VALÓ ALKALMASSÁGOT, IDŐTARTAMÁT TEKINTVE A FENT KÖZZÉTETT JÓTÁLLÁSI IDŐSZAKRA KORLÁTOZÓDÍK. A Fellowes semmilyen esetben sem felelős a terméknek tulajdonítható következményes vagy járulékos károkért. Ez a jótállás sajátos jogokat ad Önnek. A jelen jótállás időtartama, kikötései és feltételei világszerte érvényesek, kivéve, ahol a helyi törvények különböző korlátozásokat, megkötéseket vagy feltételeket követelnek meg. További részletekért, vagy a jelen jótállás keretében történő szervizelésért lépjen kapcsolatba velünk vagy a forgalmazóval.



TECLA

A. Entrada para papel
B. Aba de segurança do CD/Cartão de crédito
C. Cesto amovível

D. Janela
E. Interruptor de corte de energia
○ 1. DESLIGADO
I 2. LIGADO
F. Consulte as instruções de segurança
G. Pega

H. Interruptor de comando e indicadores luminosos
R 1. Inversão
O 2. DESLIGADO
I 3. Funcionamento automático (verde)
4. Turbo Jam Release™ (vermelho)
5. Porta aberta (vermelho)
6. Sobreaquecimento (vermelho)

CAPACIDADES

Destrói: papel, cartões de crédito, agramas, cliques, CDs/DVDs e lixo postal

Não destrói: etiquetas adesivas, formulários em papel contínuo, acetatos, jornais, cartão, folhas laminadas, pastas de arquivos, radiografias ou plástico para além do mencionado acima

Dimensões de destruição de papel:

Corte cruzado 3,9 mm x 38 mm

Máximo:

Folhas por passagem 12*
Cartões por passagem 1*
Largura da entrada do papel 240 mm

*Papel de tamanho A4 (70g) a 220-240 V, 50 Hz, 2,2 Amps; papel mais pesado, humidade ou uma tensão nominal diferente da indicada podem reduzir a capacidade. Taxa de utilização diária recomendada máxima: 800 folhas; 10 cartões de crédito.

12 folhas por passagem.

⚠ ADVERTÊNCIA: INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES — Leia antes de utilizar o aparelho!



• Mantenha fora do alcance de crianças e animais de estimação. Mantenha as mãos afastadas da entrada para papel. Coloque sempre o aparelho na posição Desligado ou desligue-o da corrente quando não estiver a ser utilizado.



• Mantenha objectos estranhos — luvas, jóias, vestuário, cabelos, etc. — afastados das aberturas do destruidor de documentos. Se um objecto entrar pela abertura superior, passe o interruptor para a posição de Inversão (R) para fazer recuar o objecto.



• Nunca utilize produtos em aerossol, lubrificantes à base de petróleo ou outros produtos inflamáveis sobre ou próximo do destruidor de documentos. Não utilize ar pressurizado em lata no destruidor de documentos.



• Não utilize o aparelho se estiver danificado ou avariado. Não desmonte o destruidor de documentos. Não coloque próximo ou sobre uma fonte de calor ou de humidade.



• Os requisitos de operação, manutenção e assistência são tratados no manual de instruções. Leia todo o manual de instruções antes de operar os destruidores.

- Este destruidor de documentos dispõe de um Interruptor de corte de energia (E) que deve estar na posição LIGADO (I) para utilizar o destruidor. Em caso de emergência, coloque o interruptor na posição DESLIGADO (O). Esta acção parará imediatamente o destruidor.
- Evite tocar nas lâminas expostas que se encontram por baixo da cabeça de corte do aparelho.
- O destruidor deve ser ligado a uma tomada de parede ou uma outra tomada devidamente ligada à terra com a tensão e corrente indicada na placa de tipo. A tomada de parede ou a outra tomada devidamente ligada à terra deve estar instalada perto do equipamento e facilmente acessível. Nunca devem ser usados conversores de energia, transformadores ou cabos de extensão com este produto.
- PERIGO DE INCÊNDIO — NÃO destrua cartões de apresentação com chips sonoros ou pilhas.
- Apenas para uso interno.

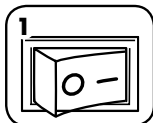
FUNCIONAMENTO BÁSICO DE DESTRUIÇÃO



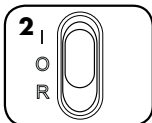
Funcionamento contínuo:
20 minutos no máximo

OBSERVAÇÃO: o destruidor continua a funcionar brevemente após cada passagem de forma a desimpedir a entrada. Um funcionamento contínuo durante mais de 20 minutos dará origem a um período de arrefecimento de 40 minutos.

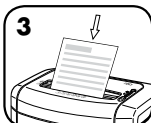
PAPEL/CARTÃO OU CD



1 Ligue o aparelho e coloque o interruptor de corte de energia na posição LIGADO (I)



2 Coloque na posição de Funcionamento automático (I)

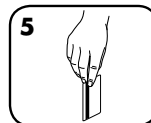


3 Introduza o papel directamente na entrada de papel e largue

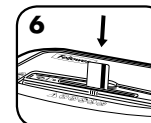
ou



4 Para destruir CDs ou cartões de crédito, rode a aba de segurança para a posição apropriada



5 Segure o cartão/CD pela extremidade



6 Alimente no centro da entrada e largue



7 Ao terminar a destruição coloque em DESLIGADO (O)

FUNCIONALIDADES AVANÇADAS DO PRODUTO



Turbo Jam Release™
Botão de Turbo Jam Release™ exclusivo para resolver esse tipo de problemas

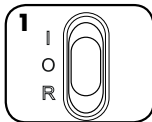
MANUTENÇÃO BÁSICA DO PRODUTO

LUBRIFICAR O DESTRUIDOR DE PAPEL



Todos os destruidores de corte cruzado requerem óleo para obter um rendimento máximo. Se não for lubrificada, pode ocorrer uma diminuição da capacidade de entrada de folhas, ocorrer ruído incômodo durante a destruição de documentos e, em último caso, a máquina deixar de funcionar. Para evitar estes problemas, aconselhamos a que lubrifique o seu destruidor sempre que esvaziar o seu cesto de papéis.

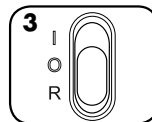
SIGA O PROCEDIMENTO DE LUBRIFICAÇÃO ABAIXO E REPITA-O DUAS VEZES



1 Coloque na posição Desligado (O)



2 *Aplique óleo na entrada

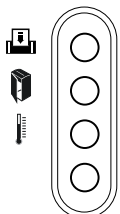


3 Pressione sem saltar o interruptor na posição de inversão (R) e deixe funcionar durante 2-3 segundos.

⚠ CUIDADO *Utilize apenas um óleo vegetal não-aerossol no recipiente de bocal comprido, igual ao produto n° 35250 da Fellowes.



RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS



Papel encravado: Prima Inversão (R) e retire o papel ou siga as instruções da Turbo Jam Release™ abaixo

Porta aberta: Certifique-se de que o cesto está colocado correctamente

Sobreaquecimento: Aguarde 40 minutos para permitir que o motor arrefeça

☀️ Papel encravado: Coloque na posição Desligado (O) e esvazie o cesto. Volte a colocar o cesto e siga os procedimentos abaixo.



1 Prima sem saltar o botão de Turbo Jam Release™



2 Se o encravamento não for eliminado, prima sem saltar o botão Inversão (R) durante 1 segundo



3 Reduza a quantidade de papel para um valor aceitável e coloque-o novamente na entrada para papel

GARANTIA LIMITADA DE PRODUTO

Garantia limitada: A Fellowes, Inc. ("Fellowes") garante que as peças da máquina estão isentas de quaisquer defeitos de material e mão-de-obra durante um período de 1 ano a contar da data de compra pelo consumidor original. A Fellowes garante que as lâminas de destruição da máquina estão isentas de quaisquer defeitos de material e mão-de-obra durante um período de 5 anos a contar da data de compra pelo consumidor original. Se encontrar um defeito em qualquer peça durante o período de garantia, o seu único e exclusivo recurso será a reparação ou a substituição, mediante o critério e a expensas da Fellowes, da peça com defeito. Esta garantia não se aplica em casos de utilização abusiva, manuseamento inadequado, incumprimento das normas de utilização do produto, utilização do destruidor com uma fonte de alimentação inadequada (outra que não a indicada na etiqueta) ou reparações não autorizadas. A Fellowes reserva o direito de cobrar

aos consumidores por quaisquer custos adicionais acarretados pela Fellowes para o fornecimento de peças ou de serviços fora do país onde o destruidor foi originalmente vendido por um revendedor autorizado. QUALQUER GARANTIA IMPLÍCITA, INCLUINDO DE COMERCIALIZAÇÃO OU DE ADEQUAÇÃO PARA UMA FINALIDADE EM PARTICULAR, É AQUI LIMITADA AO PERÍODO DE GARANTIA APROPRIADO, CONFORME ANTERIORMENTE ESTABELECIDO. Em caso algum poderá a Fellowes ser responsabilizada por quaisquer danos secundários ou acidentais imputáveis a este produto. Esta garantia concede-lhe direitos legais específicos. A duração e os termos e condições desta garantia são válidos a nível mundial, salvo em caso de imposição de limitações, restrições ou condições diferentes pelas leis locais. Para obter mais pormenores ou receber assistência nos termos desta garantia, contacte-nos directamente ou consulte o seu agente autorizado.

W.E.E.E.

English

This product is classified as Electrical and Electronic Equipment. Should the time come for you to dispose of this product please ensure that you do so in accordance with the European Waste of Electrical and Electronic Equipment (WEEE) Directive and in compliance with local laws relating to this directive.

For more information on the WEEE Directive please visit www.fellowesinternational.com/WEEE

French

Ce produit est classé dans la catégorie « Équipement électrique et électronique ». Lorsque vous déciderez de vous en débarrasser, assurez-vous d'être en parfaite conformité avec la directive européenne relative à la gestion des déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE), et avec les lois de votre pays liées à cette directive.

Pour obtenir des plus amples informations sur cette directive, rendez-vous sur www.fellowesinternational.com/WEEE

Spanish

Se clasifica este producto como Equipamiento Eléctrico y Electrónico. Si llegase el momento de deshacerse de este producto, asegúrese que lo hace cumpliendo la Directiva Europea sobre Residuos de Equipamiento Eléctrico y Electrónico (Waste of Electrical and Electronic Equipment, WEEE) y las leyes locales relacionadas con esta directiva.

Para más información acerca de la Directiva WEEE, visite www.fellowesinternational.com/WEEE

German

Dieses Produkt ist als Elektro- und Elektronikgerät klassifiziert. Wenn Sie dieses Gerät eines Tages entsorgen müssen, stellen Sie bitte sicher, dass Sie dies gemäß der Europäischen Richtlinie zu Sammlung und Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten (WEEE) und in Übereinstimmung mit der lokalen Gesetzgebung in Bezug auf diese Richtlinie tun.

Mehr Informationen zur WEEE-Richtlinie finden Sie unter: www.fellowesinternational.com/WEEE

Italian

Questo prodotto è classificato come Dispositivo Elettrico ed Elettronico. Al momento dello smaltimento di questo prodotto, effettuarlo in conformità alla Direttiva Europea sullo Smaltimento dei Dispositivi Elettrici ed Elettronici (WEEE) e alle leggi locali ad essa correlate.

Per ulteriori informazioni sulla Direttiva WEEE, consultare il sito www.fellowesinternational.com/WEEE

Dutch

Dit product is geclassificeerd als een elektrisch en elektronisch apparaat. Indien u besluit zich te ontdoen van dit product, zorg dan a.u.b. dat dit gebeurt in overeenstemming met de Europese richtlijn inzake afval van elektrische en elektronische apparaten (AEEA) en conform de lokale wetgeving met betrekking tot deze richtlijn.

Voor meer informatie over de AEEA-richtlijn kunt u terecht op www.fellowesinternational.com/WEEE

Swedish

Denna produkt är klassificerad som elektrisk och elektronisk utrustning. När det att dags att omhänderta produkten för avfallshantering se då till att detta utförs i enlighet med WEEE-direktivet om hantering av elektrisk och elektronisk utrustning och i enlighet med lokala bestämmelser relaterade till detta direktiv.

För mer information om WEEE-direktivet besök gärna www.fellowesinternational.com/WEEE

Danish

Dette produkt er klassificeret som elektrisk og elektronisk udstyr. Når tiden er inde til at bortskaffe dette produkt, bedes De sørge for at gøre dette i overensstemmelse med det Europæiske direktiv om affald af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE) og i henhold til de lokale love, der relaterer til dette direktiv.

For yderligere oplysninger om WEEE-direktivet bedes De besøge www.fellowesinternational.com/WEEE

Finnish

Tämä tuote luokitellaan sähkö- ja elektroniikkalaitteeksi. Kun tuote poistetaan käytöstä, se on hävitettävä sähkö- ja elektroniikkalaiteromusta annetun EY:n direktiivin (WEEE) ja direktiiviin liittyvän kansallisen lainsäädännön mukaisesti.

Lisätietoja WEEE-direktiivistä on osoitteessa www.fellowesinternational.com/WEEE

Norwegian

Dette produktet klassifiseres som elektrisk og elektronisk utstyr. Hvis du har tenkt å bortskaffe dette produktet, vennligst se til at du gjør dette i overensstemmelse med det europeiske WEEE-direktivet (Waste of Electrical and Electronic Equipment) og ifølge lokalt lovverk forbundet med dette direktivet.

For mer informasjon om WEEE-direktivet, vennligst besøk www.fellowesinternational.com/WEEE

Polish

Ten produkt został zaklasyfikowany do grupy urządzeń elektrycznych i elektronicznych. W celu pozbycia się zużytego sprzętu będącego w Państwa posiadaniu należy postępować zgodnie z Europejską Dyrektywą w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE) oraz z lokalnie obowiązującym prawem.

Więcej informacji znajdziecie Państwo na stronie www.fellowesinternational.com/WEEE

Russian

Данное изделие классифицировано как электрическое и электронное оборудование. Когда придет время утилизировать данное изделие, пожалуйста, обеспечьте соблюдение Директивы Евросоюза об утилизации отходов электрического и электронного оборудования (Waste of Electrical and Electronic Equipment, WEEE) и местных законов, связанных с ней.

Для получения дополнительной информации о директиве WEEE, пожалуйста, посетите веб-сайт www.fellowesinternational.com/WEEE

Greek

Αυτό το προϊόν είναι ταξινομημένο ως Ηλεκτρικός και Ηλεκτρονικός Εξοπλισμός. Σε περίπτωση που θέλετε ν' απορρίψετε αυτό το προϊόν, παρακαλείσθε να βεβαιωθείτε ότι κάνετε την απόρριψη σύμφωνα με την Ευρωπαϊκή Οδηγία σχετικά με τα Απόβλητα Ηλεκτρικού και Ηλεκτρονικού Εξοπλισμού (WEEE) και σύμφωνα με τους τοπικούς νόμους που σχετίζονται μ' αυτή την οδηγία.

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την Οδηγία WEEE, παρακαλείσθε να επισκεφτείτε την ιστοσελίδα www.fellowesinternational.com/WEEE

Turkish

Bu ürün, Elektriksel ve Elektronik Ekipman olarak sınıflandırılmıştır. Bu ürünü bertaraf etme zamanı geldiğinde, lütfen bunun Avrupa Elektriksel ve Elektronik Ekipmanların Atılması (WEEE) Yönetmeliği ve bu yönetmekle ilgili yerel kanunlar uyarınca yapıldığından emin olun.

WEEE Yönetmeliği hakkında daha fazla bilgi için lütfen www.fellowesinternational.com/WEEE sitesini ziyaret edin

Czech

Tento výrobek je klasifikován jako elektrické a elektronické zařízení. Po skončení jeho životnosti zajistěte jeho likvidaci v souladu se Směrnicí 2002/96/ES o odpadu z elektrických a elektronických zařízeních (OEEZ) a v souladu s místními předpisy, které s touto směrnicí souvisí.

Více informací o směrnici OEEZ najdete na stránkách www.fellowesinternational.com/WEEE

Slovak

Tento produkt je klasifikovaný ako elektrické a elektronické zariadenie. Ak nastane as zlikvidova tento produkt, zabezpe te, prosím, aby ste tak urobili v súlade s Európskou smernicou o odpade z elektrických a elektronických zariadeniach (WEEE) a v zhode s miestnymi zákonmi vz ahujúcimi sa na túto smernicu.

Podrobnejšie informácie o Smernici WEEE nájdete na www.fellowesinternational.com/WEEE

Hungarian

Ez a termék Elektromos és elektronikus berendezés besorolású. Ha eljönne az id , amikor ki kell dobni a terméket, akkor kérjük, gondoskodjon arról, hogy ezt az Európai elektromos és elektronikus berendezések hulladékáról szóló (WEEE) irányelv szerint tegye, megfelelően az irányelvhez kapcsolódó helyi törvényeknek is.

A WEEE Irányelvre vonatkozó további információkért kérjük, keresse fel a www.fellowesinternational.com/WEEE internetes címet

Portuguese

Este produto está classificado como Equipamento Eléctrico e Electrónico. Quando chegar a altura de eliminar este produto, certifique-se de que o faz em conformidade com a Directiva relativa a Resíduos de Equipamentos Eléctricos e Electrónicos (REEE) e em observância da legislação local relativa a esta directiva.

Para obter mais informações sobre a Directiva relativa a Resíduos de Equipamentos Eléctricos e Electrónicos (REEE), visite o endereço www.fellowesinternational.com/WEEE



POWERSHRED® 72C†

THE WORLD'S **TOUGHEST** SHREDDERS™

Declaration of Conformity

Fellowes Manufacturing Company

Yorkshire Way, West Moor Park, Doncaster, South Yorkshire, DN3 3FB, England declares that the product Model 72C† conforms with the requirements of the Restriction of Hazardous Substances Directive (2002/95/EC), the Low Voltage Directive (2006/95/EC) and the Electromagnetic Compatibility Directive (2004/108/EC) and the following harmonized European Names (EN Standards) and IEC Standards.

Safety: EN60950-1:2006+A1:2010

EMC Standard: EN55014-1:2006+A1:2009 EN55014-2:1997+A1:2001+A2:2008 EN61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009 EN61000-3-3:2008

Itasca, Illinois, USA
March 1, 2011

James Fellowes

James Fellowes

Customer Service and Support

www.fellowes.com

Help Line

		Europe	00-800-1810-1810
Australia	+1-800-33-11-77	Mexico	+1-800-234-1185
Canada	+1-800-665-4339	United States	+1-800-955-0959

Fellowes

Australia	+61-3-8336-9700	Japan	+81-(0)-3-5496-2401
Benelux	+31-(0)-76-523-2090	Korea	+82-(0)-2-3462-2884
Canada	+1-905-475-6320	Malaysia	+60-(0)-35122-1231
Deutschland	+49-(0)-5131-49770	Polska	+48-22-205-21-10
Espana / Portugal	+34-902-33-55-69	Singapore	+65-6221-3811
France	+33-(0)-1-78-64-91-00	United Kingdom	+44-(0)-1302-836836
Italia	+39-071-730041	United States	+1-630-893-1600